

*Pedagog z zarzutami o pedofilię i rozpowszechnianie pornografii z udziałem nieletnich*

# Pedofil z pokoju nauczycielskiego?

52-letni turkowiec zatrzymany został pod zarzutem pedofilii. Sąd nie miał wątpliwości, stosując wobec mężczyzny trzymiesięczny areszt. Ta informacja jak bomba z opóźnionym zapłonem uderzyła we czwartek w lokalną społeczność. Nauczyciel, wychowawca – mówią wciąż wstrząśnięci mieszkańcy. Jednak z dnia na dzień z zakamarków ich świadomości wyłaniają się zdarzenia, których wcześniej nie umieli skojarzyć *Czytaj str. 3*

## Po pijanemu uderzył w dom



Blisko dwa promile alkoholu miał młody mieszkaniec Grabowa, ścigany przez policję. Nie uciekł zbyt daleko. W Tuliszkowie „za-trzymał się” na ścianie domu *Czytaj str. 3*

### OSP Głuchów mistrzem Polski

## Czekaliśmy na ten sukces osiemnaście lat

Drużyna męska OSP w Głuchowie wywalczyła po raz pierwszy tytuł mistrzów Polski. Drużyna żeńska zajęła trzecie miejsce. Jest to największy sukces sportowy w historii gminy Kawęczyn, a pewnie i powiatu tureckiego. Wójt Jan Nowak już główkuje, skąd wziąć pieniądze na przygotowanie i wyjazd dwóch drużyn na przyszłoroczną olimpiadę strażacką we Francji *Czytaj str. 7*

### Turecka Unia Rozwoju startuje z kolejnym projektem

## Aparaty w dłoń! Konkurs czas zacząć

Główna nagroda, warta 2,5 tys. zł., niech będzie tylko małą zachętą. Ważniejsze jest to, że dzięki konkursowi można zająć miejsce w historii przyszłych pokoleń *Czytaj str. 7*

## Lewica i jej biuro po faceliftingu

Biuro wymalowane, symboliczne lampki z czerwonymi nóżkami. I co więcej? Ot, choćby dobra współpraca burmistrza Czapli z MMM *Czytaj str. 6*

## Makary Górzyński do Echa i Pawła Janickiego

Szanowni Państwo, chciałbym przesłać za Państwa pośrednictwem bardzo głębokie ukłony dla Pana Pawła Janickiego, autora wnikliwego i niezwykle potrzebnego studium o zagładzie społeczności żydowskiej z naszego miasta i okolic w okresie okupacji hitlerowskiej. Cykl „Z Turku do Chełmna n/Nerem”, publikowany w „Echu”, jest w mojej ocenie jednym z najbardziej interesujących projektów historyczno-społecznych, jakie pojawiły się w ostatnich latach pośród publikacji tego typu w całej Ziemi Kaliskiej *Czytaj str. 4*

## Wszystkie psy policzył przez co awansował

*Czytaj str. 20*

## Tradycję przejęli od ojców

Druhowie z Kotwasic świętowali jubileusz 85-lecia miejscowej jednostki OSP. Podczas uroczystości przed odrestaurowaną remizą, odsłonięto i poświęcono tablicę, upamiętniającą wszystkich zasłużonych dla jednostki *Czytaj str. 10*

## BEZkonkurencyjna oferta!

www.kredyty-chwilowki.pl

KREDYTY  
Chwilówki

Kredyty gotówkowe  
Kredyty konsolidacyjne  
Szybka gotówka do 800 zł

WŁADZIE I SPRAWIE  
MOŻE  
TYLKO ZŁAZIĆ

BEZ opłat w liczbę rat • BEZ zapytania wójtowski • BEZ wpłaty na żądanie • BEZ opłat wopow • BEZ zbędnych formalności • BEZ ryzyka!

Turek, ul. Wojska Polskiego 19 (Rynek)  
tel. 63-279-00-84, kom. 784-370-723

### UWAGA wkładka!

## Głos Absolwenta

– jednodniówka z okazji 100 lat Liceum Ogólnokształcącego w Turku

Radio z Turku

## NASZA TELEWIZJA W INTERNECIE

www.eturk.tv

TELEWIZJA  
INFORMACYJNA  
TUREK

# Zderzył się ze śmieciarką

Młody mieszkaniec Wróbliny był jednocześnie sprawcą, jak i poszkodowanym w wypadku, do którego doszło na jednym z turkowskich skrzyżowań. Wraz z mężczyzną do szpitala trafiła też jego pasażerka.

W ubiegłym tygodniu turkowskie służby ratunkowe miały pełne ręce roboty. Niemalże codziennie, a nieraz i kilka razy jednego dnia, wzywani byli do zdarzeń. We środę, 5 września, około godziny 10.00, na sygnałach pędzili na skrzyżowanie ulicy Górni-

czej z Kolską Szosą w Turku. Na miejscu zastali dwa potłuczone samochody – volkwagena vento i ciężarówkę volvo PGM-u.

Jak się okazało, kierujący osobówką – 26-letni mieszkaniec Wróbliny (gm. Tuliszków), nie zatrzymał się na stopie i wjechał

wprost pod prawidłowo jadącą ciężarówkę.

W wyniku zderzenia obrażeń ciała doznał zarówno kierujący volkswegenem, jaki i jadąca wraz z nim 25-letnia mieszkanka Konina. Oboje trafili do turkowskiego szpitala. **if**



## Omega w tył astry

Ze złamanymi żebrami do szpitala trafił 29-letni turkowiak po wypadku na ulicy Kaliskiej. Sprawcą zdarzenia był 21-letni mieszkaniec Tokar.

Młody mieszkaniec Tokar przekonał się w ubiegłym tygodniu, że nadmierna prędkość nie popłaca. Nie dość, że będzie musiał naprawiać samochód, to jeszcze czeka go sprawa w sądzie.

Wypadek, do którego doprowadził, miał miejsce we wtorek, 4 września, około 14.00, na ulicy Konińskiej w Turku. Jadący oplem omega, 21-latek, nie zdążył zahamować i uderzył w tył opla astry, który za-



trzymał się z zamiarem skrętu w lewo. Pogotowie zabrało kierowcę astry do szpitala, gdzie spędzi zapewne kilka dni. **if**

## KRONIKA WYPADKÓW

### POLICJA

#### Turek

W piątek, 31 sierpnia, o godz. 21.00, przy Placu Wojska Polskiego policjanci zatrzymali nietrzeźwego rowerzystę. 29-letni mieszkaniec Turku miał w organizmie 1,57 promila alkoholu.

We środę, 5 września, o godz. 4.35, przy ul. Kaliskiej zatrzymany został 53-letni mieszkaniec Żeroniczek, który na rower wsiadł mimo zabranej w 2010 roku karty rowerowej.

#### Rejon

W sobotę, 1 września, około godz. 4.00, w Dzierżąnej (gm. Turek) do rutynowej kontroli zatrzymany został 16-letni mieszkaniec Bratuszyna jadący na rowerze. Chłopak miał w wydychanym powietrzu 1,79 promila alkoholu.

W niedzielę, 2 września, w ręce mundurowych wpadło

dwóch nietrzeźwych cyklistów. O godz. 19.50 w miejscowości Linne w gminie Dobra – 23-letni mieszkaniec Dobrej, który miał 1,47 promila. O godz. 1.00, w Głuchowie w gminie Kawęczyn – 57-letni miejscowy, który miał 1,75 promila i do tego zabraną wcześniej kartę rowerową.

Kolejny nietrzeźwy rowerzysta w ręce stróżów prawa wpadł we środę, 5 września, około godz. 19.00, w Brudzyniu (gd. Brudzew). 42-letni mieszkaniec Smoliny miał w organizmie 2,31 promila.

Potłuczone samochody i zniszczony płot, to bilans wypadku przy Dobrskiej Szosie w Turku. Na szczęście nikomu nic się nie stało.

## Daihatsu w pole

Do zdarzenia doszło we środę, 5 września, około godziny 16.00. Jak wynika z ustaleń policjantów, jadący od strony Turku, samochodem marki Daihatsu, zamierzał skrócić w lewo, w ulicę

Słoneczną, w tym samym czasie, gdy siedzący za kierownicą mazdy na sieradzkich już go wyprzedził. Daihatsu wjechało w pole, a mazda w siatkę ogrodzeniową. **if**



## Peugeotem w barierkę

Mieszkaniec Warszawy, jadący w niedzielę, 9 września, autostradą A2, musiał bardzo spieszyć się do domu, gdyż na prostym odcinku uderzył w barierkę oddzielającą pasy ruchu. Do zdarzenia doszło około godziny

16.30, na wysokości miejscowości Beznazwa w gminie Władysławów. Gdy na miejsce dotarli miejscowi ochotnicy, a chwilę później strażacy z Turku, peugeot 206 stał w poprzek drogi, blokując dwa pasy ruchu. **if**



Mimo, że samochód miał całkowicie „skasowany” przód, zarówno kierowca, jak i pasażerka, nie odnieśli żadnych obrażeń.

**ANGIELSKI NIEMIECKI** Turek ul. Piłsudskiego 8  
607-870-111 63-278-33-44

**Kursy językowe**

Dorośli i dzieci od 5 roku życia

Zapisy i dni otwarte  
8 września od 8.00-13.00

**WŁOSKI ROSYJSKI**

Pedagog z zarzutami o pedofilię i rozpowszechnianie pornografii z udziałem nieletnich

# Pedofil z pokoju nauczycielskiego?

52-letni turkowiec zatrzymany został pod zarzutem pedofilii. Sąd nie miał wątpliwości wobec materiałów przedstawionych przez policję i prokuraturę – zastosował wobec mężczyzny trzymiesięczny areszt. Ta informacja jak bomba z opóźnionym zapłonem uderzyła we czwartek w lokalną społeczność. Nauczyciel, wychowawca – mówią wciąż wstrząśnięci mieszkańcy, jednak z dnia na dzień z zakamarków ich świadomości wyłaniają się zdarzenia, których wcześniej nie umieli skojarzyć.

Marek Kasprzak z Prokuratury Okręgowej w Koninie: -52-latek zatrzymany został w ubiegły wtorek (4 września), dwa dni później sąd zdecydował o zastosowaniu wobec niego środka zapobiegawczego w postaci trzymiesięcznego aresztu tymczasowego. Mężczyźnie postawiono zarzuty rozpowszechniania treści pornograficznych z udziałem nieletnich i utrzymywania z nimi kontaktów seksualnych.

Już ten lakoniczny komunikat mówi aż nadto. Zwłaszcza, że w naszym mieście 52-latek nie jest osobą anonimową. W pierwszej chwili, kiedy informacja ujrzała światło dzienne, wielu z nas mówiło zapewne z

pobłażaniem: „Szkoły średnie w Turku znają wiele skandali, w których nauczyciel wiązał się z uczennicą. Ileż z nich kończyło się małżeństwem...” Dopiero teraz, i w tym przypadku, na jaw wychodzą fakty, które dotąd były tajemnicą skrzętnie ukrywaną w uczniowskim środowisku. A to sms z wyznaniem do uczennicy, jakiego nie powinien wysłać nauczyciel, a to jakaś gazetka z treściami, których także nie powinien nawet posiadać nauczyciel...

Zmieniają się obyczaje, zmieniają się normy, ale zarzut pedofilii, niezmiennie dotyczy jednak dzieci do lat 15, a więc nie licealistów.

-Mężczyznę namierzyła specjalna grupa policyjna zajmująca się w Komendzie Wojewódzkiej Policji w Poznaniu przestępstwami w sieci – wyjaśnia podinsp. Andrzej Borowiak, rzecznik komendanta wojewódzkiego policji. -Możemy jedynie powiedzieć, że to początek. Materiału dowodowego zebranego przez nas i przedstawionego przez prokuraturę, sąd nie odrzucił i zastosował trzymiesięczny areszt.

Mężczyzna, jak mówi podinsp. Borowiak, dopuszczał się przestępstw o charakterze pedofilskim. -Rozpowszechniał treści pornograficzne z udziałem dzieci – to jest fakt. -Dopuszczał się czynów seksualnych wobec nieletnich

- to jest fakt – mówi Borowiak.

Przyznaje, że śledztwo w tej sprawie będzie trudne – z jednej strony bowiem człowiek, który w małym środowisku cieszył się jakąś pozycją: nauczyciel, wychowawca, a z drugiej dzieci, dla których zeznania nie będą łatwe. I nie zawsze będą chciały wracać do traumatycznych przeżyć, zwłaszcza, kiedy nie jest to wielkomiejskie środowisko.

-Czy pojawią się nowe osoby i nowe wątki śledztwa – tego nie wiem. Teraz pytanie jest tylko takie – jak szeroki zasięg jego przestępczej działalności uda się nam udowodnić – przyznaje Borowiak.

Zatrzymany turkowiec jeszcze do niedawna uczył języka niemieckiego w trukowskim liceum. Co więcej – przed kilku laty startował na dyrektora tejże szkoły, a przez czas jakiś pełnił obowiązki zastępcy. To dla mnie wyjątkowo przykra, a wręcz tragiczna sprawa, zwłaszcza w obliczu jubileuszu jakie obchodzi w tym tygodniu nasza szkoła. Jedynie tyle mogę powiedzieć, bo związany jestem tajemnicą śledztwa – podkreśla dyrektor Lech Zielony.

Nauczyciele od roku nie pracuje w LO, ubiegły rok spędził na urlopie zdrowotnym.

ika

## Po pijanemu uderzył w dom

Blisko dwa promile alkoholu miał młody mieszkaniec Grabowa, ścigany przez policję. Nie uciekł zbyt daleko. W Tuliszkowie „zatrzymał się” na ścianie domu.

W sobotę, 8 września, około godz. 5.00, rychwalscy policjanci patrolowali trasę K 72. Na granicy powiatów konińskiego i turkowskiego zauważyli fiata punto. Samochód poruszał się całą szerokością jezdni, więc postanowili go zatrzymać. Kierowca punto zamiast zwolnić, wcisnął pedał gazu i rozpoczął niebezpieczną ucieczkę w kierunku Tuliszkowa. Tam, na zakręcie prowadzący punto stracił panowanie nad kierownicą, auto wjechało na chodnik i bokiem uderzyło w ścianę domu. Kilkanaście metrów dalej w płot posesji, zahaczając o zaparkowaną przed nim maszynę. Siła uderzenia była tak duża, że samochód zaczął się palić. Funkcjonariusze wyciągnęli dwóch mężczyzn z płonącego fiata, a następnie ugасili auto.

Chwilę po zdarzeniu na ulicy pojawili się

przeżarci tuliszkwianie, których obudził przeraźliwy huk.

Zarówno pasażer, 25-letni mieszkaniec Kiszew, jak i kierowca byli pijani. 25-letni mieszkaniec Grabowca miał w wydy-

chanym powietrzu 1,96 promila alkoholu.

Do policjantów z Rychwałą wkrótce dojechali koledzy z Turku, pogotowie, a także strażacy. Obaj trafili do szpitala. Kierujący punto ze złamaną szczęką na chirurgię szczękową do Konina, pasażer do Turku.

it



Pijany kierowca fiata punto, w Tuliszkowie uderzył w ścianę domu.

LABORATORIUM WETERYNARYJNE  
VET-LAB BRUDZEW  
UL. TURKOWSKA 58C, 62-720 BRUDZEW  
TEL. (63) 279 70 04



VET-LAB BRUDZEW

LABORATORIUM INFORMUJE O ROZSZERZENIU ZAKRESU BADAŃ:

1. Badanie mikrobiologiczne żywności - wykrywanie obecności pałeczek *Listeria Monocytogenes* i *Salmonella spp.*, oznaczenie ogólnej liczby drobnoustrojów oraz z bakterii z grupy *Enterobacteriaceae*.
2. Badania Hematologiczne Krwi - oznaczenie liczby leukocytów, erytrocytów i płytek krwi, określenie obrazu białokrwinkowego a także oznaczenie hematokrytu i stężenia hemoglobiny. Badania te umożliwiają diagnostykę: anemii, stanów zapalnych, nowotworów krwi oraz ocenę stanu zdrowia zwierzęcia. Badanie w szczególności skierowane do takich gatunków zwierząt jak: psy, koty, bydło, konie, świnie.
3. Badanie ilości komórek somatycznych w mleku.
4. Badanie bakteriologiczne i mykologiczne mleka.



Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością i posiada Certyfikat Akredytacji Laboratorium Badawczego nr AB 924.

LABORATORIUM JEST CZYNNE  
OD PON - PT - 7:00 - 18:00, SOBOTY 8:00-13:00

z180/ka

## Uczniowie i absolwenci na stulecie LO

Przypominamy, że już we wtorek, 11 września, o godz. 17.00, w auli turkowskiego Liceum Ogólnokształcącego, odbędzie się koncert, który będzie pierwszym z wydarzeń, jakie przygotowano na obchody 100-lecia szkoły. Widzowie będą mieli niepowtarzalną okazję zobaczyć i usłyszeć absolwentów i obecnych uczniów ogólniaka,

którzy wykonają największe przeboje ostatnich stu lat.

Organizatorzy mają nadzieję, że przywołają one dawne wspomnienia, a zwłaszcza te ze szkolnych lat.

W imieniu dyrekcji, nauczycieli, uczniów oraz organizatorów zapraszany do wzięcia w nim udziału.

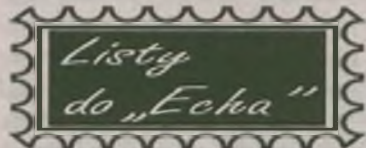
opr. it

# Podziękowania należą się przede wszystkim Pawłowi Janickiemu

Poniżej prezentujemy naszym Czytelnikom list, jaki otrzymaliśmy od Makarego Górzyńskiego. Doskonale znanego turkowianom młodemu historyka, a przede wszystkim poszukiwacza naszej, regionalnej, zaginionej historii. Dzielimy się tym listem z naszymi Czytelnikami z ogromną radością i niekłamana satysfakcją, wręcz chcemy się nim pochwalić. Bo miło nam, że publikacja „Z Turku do Chełmna n/Nerem”, traktująca o tragicznych losach przedwojennych współobywateli Ziemi Turkowskiej, pochodzenia żydowskiego, spotkała się z tak dobrym przyjęciem i taką przychylną opinią. Gratulacje i podziękowania należą się przede wszystkim jej Autorowi – Pawłowi Janickiemu, który idąc pod prąd, mimo wielu przeszkód z żelazną konsekwencją dążył do zakończenia swoich badań właśnie tą publikacją. Pomogliśmy mu tylko troszeczkę, udostępniając łamy naszego tygodnika. Ale to nie jedyna inicjatywa Autora, o innych na pewno będziemy informować naszych szanownych Czytelników.

Redakcja

## Makary Górzyński do Echa i Pawła Janickiego



Szanowni Państwo, chciałbym przesłać za Państwa pośrednictwem bardzo głębokie ukłony dla Pana Pawła Janickiego, autora

wnikliwego i niezwykle potrzebnego studium o zagładzie społeczności żydowskiej z naszego miasta i okolic w okresie okupacji hitlerowskiej. Cykl „Z Turku do Chełmna n/Nerem”, publikowany w „Echu”, jest w mojej ocenie jednym z najbardziej interesujących projektów historyczno-społecznych, jakie pojawiły się w ostatnich latach

pośród publikacji tego typu w całej Ziemi Kaliskiej.

Autorowi jak i Redakcji należą się podziękowania i gratulacje za podjęcie trudnego tematu, jego rzetelne opracowanie i opublikowanie w letnich numerach „Echa...”, które jak Czytelnicy pamiętają, nigdy nie szczędziło miejsca dla tego typu opracowań i wypowiedzi.

## Trudno zastąpić partie polityczne, czyli słabości konsultacji obywatelskich

Zaproponowane przez władze miasta konsultacje społeczne w sprawie programu zagospodarowania centrum Turku można uznać za pomysł wielce interesujący. Z drugiej jednak strony ten pomysł konsultacji po raz kolejny ilustruje całą nędzę bytów partyjnych przede wszystkim na poziomie lokalnym. A tym samym całej naszej, pożałujmy Boże, demokracji lokalnej. Wszak partie polityczne stanowią fundament ustroju demokratycznego. Tymczasem żadne z liczących się lokalnych ugrupowań politycznych nawet nie zająknęło się w sprawie swojej wizji centralnych kwartałów miasta. Nic, kompletne zero. Jeśli już można jakoś usprawiedliwić PSL jako formację pozostającą niejako z dala od problemów miasta, to już w przypadku pozostałych ugrupowań objawia się całkowita pustka intelektualna. Jest to tym bardziej niepokojące, że w problemie turkowskiej starówki niczym w soczewce skupiają się rozliczne kwestie społeczno-ekonomiczne, często nader ważne dla lokalnej społeczności. Takie jak miejska polityka budżetowa i podatkowa, polityka kulturalna, sprawy komunikacyjne, czy w końcu, ale nie na końcu, kwestia mieszkaniowa. Wszystkie wyżej wymienione obszary należą do tzw. czystej polityki. Bowiernie sprowadzają się one w istocie do czysto politycznych wyborów. A nad wszystkim króluje jedna sprawa – czym ma być staromiejski fragment Turku, jakie funkcje ma on pełnić? To pytanie fundamentalne, bo dopiero po udzieleniu na nie spójnej odpowiedzi możemy dyskutować o instrumentach i metodach pozwalających skutecznie urzeczywistnić obraną koncepcję miejskiego centrum.

Co więcej, wszystkie wspomniane dylematy dadzą się sprowadzić do wyborów między prawicową a lewicową koncepcją polityki miejskiej. Już słyszę zachęcenia tych Czytelników, dla których polityka sprowadza się do codziennych połajenek telewizyjnych między politycznymi celebrytami.

Tymczasem choćby tak prozaicz-

nie sprawę jak pokrycia dachowe budynków na starówce można i należy rozpatrywać w kategoriach stosunków własności czy podatków i systemu ulg podatkowych. A to wszystko stanowi obszar decyzji politycznych.

Tu mała dygresja. Każdego, który miał okazję zobaczyć europejskie miasto czy miasteczko musiał uderzyć widok jednorodnych dachów na budynkach tamtejszych starówek. A w Turku? Rażąca pstrokaczka od Sasa do Lasa z dominacją siermiężnej papy. W tej sytuacji może lepiej byłoby dowiedzieć się jakimi to sposobami miasta Zachodu dorobiły się jednorodnych dachów.

Przecież i w Turku prawie wszystkie nieruchomości na starówce są w rękach prywatnych. A zatem trzeba by zaproponować mechanizmy, które skłoniłyby właścicieli do pożądaných zmian.

Inna kwestia, choć już trudniejsza, bo cywilizacyjnej natury to postępujący proces wyludnienia starych kwartałów miast. Na naszym choćby rynku wszystkich jego mieszkańców da się pewnie policzyć na palcach obu rąk. No może potrzebna byłaby jeszcze jedna noga. I to łącznie z zasiedziały tam familiami Ściborów, Kaczorowskich czy Głodowskich. W efekcie, zaraz po godzinie 18.00 nasza starówka sprawia wrażenie wymarłego miasta. Odwrócenie tego zjawiska jawi się być niemal z gatunku *mission impossible*. Ale może warto pomyśleć o jakichś motywacjach dla właścicieli śródmiejskich kamienic, aby ci wyższe piętra zasiedlali lokatorami miast lokować tam sklepy najczęściej z góry skazane na ekonomiczną porażkę.

W kontekście niedawnych decyzji władz miejskich, to i w tym przypadku pomysł z konsultacjami społecznymi jawi się interesującym projektem. Bo przynajmniej daje szansę uniknąć żenującej wpadki jak ta z wynajmem lokalu na kawiarnię na terenie turkowskiego muzeum. Mniej zorientowanych Czytelników informujemy, że oto miasto zaproponowało wynajem lokaliku na muzealna kawiarenkę za 34 zł za metr

kwadratowy. No cóż, aż tak głupich w mieście to nie ma i nikt chętny się nie zgłosił. Bo oprócz kawy i ciasteczek musiałby tam chyba serwować marihuany w szerokim wyborze żeby zarobić na czynsz i pozostałe koszty. O księżycowej wysokości zaproponowanego czynszu dzierżawnego najlepiej zaświadczać wolne lokale sklepowe z niższymi stawkami za metr. I to po sąsiedzku i od ulicy. Widać, że wspomniana stawka czynszu musiała wyjść z za urzędniczego biurka.

Tak więc sprawa polityki czynszowej. I rzecz jasna podatkowej. Można oczywiście żyłować stawki na maksa. Tyle że wówczas jedynymi klientami będą przede wszystkim filie banków, salony gier, no i może jeszcze apteki. I niech się nikomu nie wydaje, że są to refleksje z pogranicza jakiegoś kryptokomunizmu. Bowiernie przeciwko takiej polityce miejskiej zdecydowanie zaproteutował w głośnym kazaniu opolski arcybiskup Alfons Nossol.

Inną kwestią, która z pewnością stanie się tematem przywołanych konsultacji jest zieleń na naszym rynečku. Jednym się bardzo podoba, inni zaś twierdzą, że tworzy klimat wiejskiego cmentarzyka. Jak to mówią, rzecz gustu. Tylko czy aby pieniędzy wydawanych na rynkowa zieleń nie brakuje na utrzymanie tak nieodległego parku miejskiego. Bo jego stan totalnego zapuszczenia zaczyna wolać o pomstę do nieba. Zatem może warto by rozważyć skierowanie strumienia pieniędzy na zieleń z rynku do parku. Ale to znów decyzja polityczna. Trzeba za czymś się opowiedzieć, za czymś podnieść rękę. Ale czy lokalne struktury partyjne mają te sprawy przemyślane. Obawiam się, że jest z tym spory kłopot. Nie mówiąc już o parapartyjnych bytach konfitoidalnych w rodzaju różnych RiP-ów i Teesów. A jestem przekonany, że konsultacje z samymi tylko niezorganizowanymi obywatelami nie zastąpią stanowisk ugrupowań politycznych.

Andrzej Jarek

### Historia, tak jak życie, nie jest czarno-biała

Temat getta wiejskiego w Czachulcu pozostawał bowiem dotąd może nie tyle zapomniany, ile w świadomości regionalnej - i szerszej - nieco zmarginalizowany, a wywiady i praca Pawła Janickiego wskazują, że w pamięci lokalnej społeczności jest on niezwykle żywy i staje się przedmiotem różnego rodzaju nawarstwiających się i przenikających wspomnień, opowieści. Od wielu lat, między innymi dzięki krytycznemu namysłowi nad zasadami pisania historii Polski, otwarci na innych historycy i publicyści biorą udział w przepracowywaniu realiów historycznych i społecznych Zagłady Żydów w naszym kraju. Wiemy doskonale, że nic nigdy nie jest czarno-białe, a historia, która takimi barwami zdaje się operować - gra na fałszywych tonach „wielkiej” polityki, prześladowając i pomijając ludzką krzywdę, problemy mniejszości i ludzi z danej „wspólnoty narodowej” wykluczonych na mocy arbitralnych decyzji. Więcej przecież, analizy metodologiczne takich historyków, jak Eric Hobsbawm, wskazują już od lat alternatywny ton pisania historii nacjonalizmów i narodów europejskich, które okazują się być w dużej mierze XIX-wiecznymi tworam, bytami stworzonymi przez ideologów, literatów i polityków w trakcie procesów modernizacji. To właśnie w problemach XIX-wiecznego nacjonalizmu widzi się, jako w radykalizacji procesów nowoczesności, część genezy XX-wiecznych wojen i tragedii, w tym Holocaustu.

### Konkluzja trudna, ale trzeba ją przyjąć

Konkluzja z ostatniego odcinka tekstu Pawła Janickiego jest jak sądzę, niezwykle symptomatyczna dla podobnych prac analitycznych z innych rejonów Polski: oto mamy obraz niejednoznaczny postaw wiejskiego głównie społeczeństwa, podszytego motywacjami ekonomicznymi, pewnie też nacjonalistyczną retoryką, ale i okrutnymi realiami wojny. Uświadamiamy sobie więc, że Żydów nie tylko denuncjowano w czasie okupacji hitlerowskiej, współpracując tym samym z władzami niemieckimi, ale i mordowano ich po wojnie jako „niewygodnych ocalałych”. Dlaczego tak się działo? Z wielu wspomnień przebijają odpowiedzi, znajdziemy je także w

niezwykle sugestywnych pracach takich autorów, jak Jan Tomasz Gross, a w sferze kulturowego „zaplecza” antysemityzmu wiele dowiemy się z książek min. Marii Janion.

### Kopalnia żwiru na miejscu egzekucji

Ale jest w konkluzji tekstu P. Janickiego coś jeszcze istotniejszego: oto miejsce ludzkiego poniżenia, cierpienia, hańby, jedno z tragiczniejszych miejsc historii tych ziem, pozostaje do dziś w zapomnieniu, a nawet w profanacji, bo czymże inaczej nazwać kopalnię żwiru na miejscu masowej egzekucji? Czy wynika to z niewiedzy, nieumiejętności, z braku zastanowienia? Z nieustannego w dzisiejszej Polsce przekładania korzyści materialnych nad etykę? Z przypadku?

### To jedna z najważniejszych inicjatyw społecznych

Starania o upamiętnienie getta wiejskiego Czachulec oraz o opracowanie jego historii należy uznać za jedną z najważniejszych dziś inicjatyw w powiecie tureckim, ważniejszą może od budowy dróg czy kanalizacji. Piszę „może”, bo pewnie wielu Czytelników przyjmie to z niedowierzaniem. A jednak: przekonuję, że stanięcie oko w oko z realiami naszej niedawnej wspólnej historii, wydobywanie z zapomnienia spraw trudnych, ich upamiętnienie, posprzątanie zapomnianych ewangelickich cmentarzy, na których składujemy śmieci - to są sprawy ważniejsze od doraźnych potrzeb konsumpcji, bo dotyczą one podstaw społecznego funkcjonowania: świadomości, sfery etyki, fundamentów, na których społeczeństwo mogłoby budować swoją teraźniejszość i przyszłość. Jako że podobno w naszym kraju dominuje religia katolicka, tak mieszkańcy Turku i okolic doskonale winni wiedzieć, że solidny dom można budować jedynie na skale, nie na piasku, a więc: budować na prawdzie. A ona wymaga spojrzenia wstecz i powiedzenia sobie kilku trudnych rzeczy.

Paweł Janicki nam w tym niezwykle pomaga, podobnie jak i Redakcja „Echa...”; stąd moje serdeczne podziękowania i pytanie - jak mogę pomóc w realizacji projektu upamiętnienia getta wiejskiego w Czachulcu?

Łączę pozdrowienia,

**Makary Górzyński**

ps. tytuł i śródtytuły pochodzą od redakcji



Powiatowy Urząd Pracy  
w Turku

## DOTACJE DLA ZWOLNIONYCH Z PRACY z przyczyn niedotyczących pracownika

Powiatowy Urząd Pracy w Turku pozyskał środki na wspieranie własnej działalności gospodarczej oraz inne formy aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych, których ostatni stosunek pracy został rozwiązany z przyczyn niedotyczących pracownika.

**Kwota dotacji na uruchomienie działalności gospodarczej wynosi 15 000 zł**

Wnioski o przyznaniu jednorazowo środków na podjęcie działalności gospodarczej dostępne są na stronie internetowej PUP Turek (zakładka „Do pobrania”) oraz w siedzibie urzędu.

Szczegółowych informacji oraz bezpłatnej i profesjonalnej pomocy przy wypełnianiu wniosku udzielają pracownicy Powiatowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pokój 7, tel. (63) 280 23 56.

**ZAPRASZAMY**

Turecka Unia Rozwoju startuje z kolejnym projektem

# Aparaty w dłoń! Konkurs czas zacząć

Główna nagroda, warta 2,5 tys. zł., niech będzie tylko małą zachętą. Ważniejsze jest to, że z myślą o kolejnych pokoleniach można stać się częścią historii naszego regionu. Fotografie znajdują się bowiem w publikacji, która przygotowana zostanie w oparciu o nadesłane zdjęcia.

Całkiem niedawno zakończył się projekt realizowany przez Stowarzyszenie Turkowska Unia Rozwoju T.U.R. - „Ocalić od zapomnienia”. W wyniku dziesiątek godzin spędzonych w terenie na rozmowach z przedstawicielami starszego pokolenia, mieszkańcami gmin, na których działa stowarzyszenie, powstała publikacja ze zbiorem regionalnych utworów, pieśni i przysłów. Książeczka wraz z płytą, na których zawarto teksty, często już zapomniane i odłożone do lamusa, okazała się przysłowiowym „strzałem w dziesiątkę”.

Nowy projekt wpisuje się w tematykę przedniego. Tym razem jego celem także jest zachowanie od zapomnienia pewnej części regionalnej historii i spojrzenie na nią, można powiedzieć, z perspektywy teraźniejszości.

Chodzi bowiem o to, by zestawić przeszłość z teraźniejszością przy pomocy obrazu – zdjęcia.

-Chcemy trochę bardziej zaktywizować młodzież, by przy współudziale i pomocy starszego pokolenia dotarła do zdjęć, na których znajdują się obiekty sprzed lat. Mogą to być budynki, miejsca użyteczności publicznej i spotkań społeczności lokalnej, obiekty przyrody, może być nawet droga – mówi Magdalena Ciołek, prezes stowarzyszenia T.U.R.

I właśnie na podstawie tych archiwalnych fotografii należy wykonać swoiste ich współczesne kopie. Nie ma określonej czasowej cezur, jak stara ma być fotografia, musi spełniać jeden warunek: -Zdjęcia mają pokazywać jakie zmiany się dokonały na przestrzeni czasu, to ma być po prostu współczesny kadr tego samego miejsca. Prosimy też, by załączyć krótki opis fotografii, co ona prezentuje, czy jakie wspomnienia są z nią związane – wyjaśnia Magdalena Ciołek.

Projekt skierowany jest do mieszkańców gmin znajdujących się na obszarze działania Stowarzyszenia T.U.R., a więc Brudze-wa, Kawęczyna, Goszczanowa, Kościelca, Malanowa, Przykony, Władysławowa i gminy wiejskiej Turek.

-W centrum zainteresowania naszego stowarzyszenia są tereny



wiejskie. Mamy nadzieję, że dzięki temu projektowi uda nam się „odstąpić” część naszej regionalnej historii, której jeszcze nie znamy, zakopanej gdzieś głęboko w domowych archiwach.

Fotografie będzie oceniała

komisja, co nie oznacza, że profesjonalizm ich wykonania liczyć ma się najbardziej. -Chodzi nam przecież o to, by uruchomić jak najszersze grono uczestników. Wystarczy zrobić zdjęcie zwykłym aparatem cyfrowym. Oceniany będzie przede wszystkim pomysł na fotografię oraz wierność i precyzja ujęcia na fotografii współczesnej, w stosunku do tego, co przedstawione jest na fotografii dawnej.

Główna nagroda to 2,5 tys. zł, ale zapewne zachętą większą niż pieniądze będzie publikacja, która ma być efektem końcowym przedsięwzięcia. Umieszczone tam zdjęcia będą kiedyś oglądać przyszłe pokolenia, uczestnicy konkursu mają więc szansę zapisać się w historii tego regionu.

Projekt otrzymał dużo mniejsze, niż wnioskowane dofinansowanie z Departamentu Kultury Urzędu Marszałkowskiego

Województwa Wielkopolskiego. Mimo wszystko stowarzyszenie podjęło się jego realizacji a patronem medialnym projektu jest Echo Turku. **ika**

Termin zgłoszeń: 17.09 do 16.10 2012 r. Wszelkie szczegóły dotyczące konkursu na stronach [www.lgd-tur.org.pl](http://www.lgd-tur.org.pl), w biurze stowarzyszenia T.U.R. - (Kolska Szosa 3) oraz pod numerem tel.: 63 289 36 57.

## Jeslonno przedpołudnia z grami

Miłośnicy gier, spotkali się w ubiegły weekend na kolejnej dwudniowej edycji Święta Gier Fabularnych w naszym mieście. W imprezie wzięło udział prawie sto osób. Spotkanie stało się też okazją do wyróżnienia najlepszych gra-

czy, ale nagrodzono młodzież za udział w konkursie plastycznym. Organizatorem przedsięwzięcia był Turkowski Klub Miłośników Fantastyki „Trako”. Obszerna relacja z imprezy w następnym wydaniu ET. **if**



### MCK Matematyczne Centrum Korepetycji w Turku

szukaj nas  
facebook

To szkoła, która przygotuje Cię do matury i egzaminów z matematyki

**MATEMATYKA - kursy przygotowawcze do:**  
matury, egzaminów, sprawdzianów  
**Korepetycje**

tel. 663 404 175, 663 404 155  
e-mail: [mck.biuro@gmail.com](mailto:mck.biuro@gmail.com)  
Turek, ul. Gorzelniarna 1 (nad sklepem Rossmann)

Dni otwarte  
3-5 października  
od 15<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>

Do 6 października 10% taniej  
Zapisz się ze znajomymi - każdy otrzyma 5% zniżki  
Gwarantujemy zdaną maturę lub zwrot kosztów\*

prezentoteka.pl

Tutaj mieszkają pomysły

prezenty

gadżety

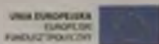
eleganckie  
akcesoria

śmieszne  
rzeczy

Turek, ul. Kolska 6 [www.prezentoteka.pl](http://www.prezentoteka.pl)



KAPITAŁ LUDZKI  
NABÓRWA WYKONAWCZY



Zakup współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Uczymy, bawimy, spełniamy marzenia

Przedszkole z mini salą gimnastyczną

"Mały Odkrywca"

ul. Browarna 11a w Turku

Przyjmie dzieci od 01.10. 2012 roku

tel. 605-904-907

[www.zlobekprzedszkole.turek.pl](http://www.zlobekprzedszkole.turek.pl)



## Radio z Turku

na fali Radia Konin 95,8 FM

95,80 FM  
Konin

Słuchaj nas w każdy wtorek o 10.30

Turkowski SLD kreśli plany na przyszłość

# Lewica i jej biuro po faceliftingu

W minionym tygodniu również lokalne struktury Sojuszu Lewicy Demokratycznej otworzyły nowy sezon polityczny. Takie przesłanie płynie ze zwołanej w czwartek, 6 września konferencji prasowej Sojuszu, a okazją do tego było zakończenie remontu turkowskiego biura partii. Padły tam sformułowania i plany sprowadzają się do tezy, że pogłoski o śmierci lewicy są mocno przedwczesne, a formacja ma przyszłość, zaś przyszłość ma lewicę. Czy tak jest w istocie czas pokaże.

## Biuro na czerwonej stopce

Formalną okazją do czwartkowej konferencji prasowej było zakończenie remontu turkowskiego biura lokalnych struktur SLD. *-Pomieszczenie w obecnym kształcie musi kojarzyć się z prawdziwą i silną partią lewicową* - podkreślił na wstępie Marian M. Marczewski, który wiosną tego roku ponownie stanął na czele turkowskiego Sojuszu. Lider SLD przy tej okazji zaznaczył, że remont partyjnego biura został przeprowadzony własnym sumptem i własnymi siłami. Dzięki temu koszt całej inwestycji zamknął się kwotą 4 tysięcy złotych wraz z zakupami wyposażenia. Marczewski dodał, że pieniądze na ten cel pochodzą ze składki specjalnej jaką co miesiąc do partyjnej kasy uiszczają radni SLD. Ale spotkanie nie miało ograniczać się jedynie do samego faceliftingu partyjnego lokum i wypicia przy tej okazji symbolicznej lampki szampana. Dodajmy że również z symbolicznych pucharków, bo na na czerwonych stopkach.

## Inicjatywy globalne, działanie lokalne

Bo też porządek konferencji przewidywał najpierw prezentację inicjatyw politycznych SLD podejmowanych również przez miejscowe struktury partii. Jedną z takich kwestii okazuje się sprawa ogródków działkowych i ich użytkowników, którzy w obliczu niedawnego werdyktu Trybunału Konstytucyjnego, stanęli w obliczu poważnych zagrożeń. Krajowi liderzy Sojuszu aktywnie włączyli się w działkową batalię,

a i działacze lokalni przejawili w tej sprawie sporą aktywność na powiatowym poziomie. *-Ku naszemu olbrzymiemu zaskoczeniu zwrrotnie otrzymaliśmy 932 imiennie podpisane ankiety, które rozestaliśmy do działkowców w naszym mieście* - podkreślił MMM, wskazując na piętrzący się przed nim stos papieru. Trzeba przyznać, że to gremialny odzew, zważywszy na 1660 działek jakie są w Turku oraz odnotowany przez Marczewskiego fakt, że prezes jednego z ogródków działkowych nie podjął akcji. Z tym materiałem miejscowy szef SLD już 15 września udaje się do Warszawy, gdzie będzie dyskutowany projekt stosownej ustawy.

Kolejną inicjatywą partyjnej centrali, którą podejmują miejscowe struktury Sojuszu jest protest przeciwko ustawie o spółdzielczości mieszkaniowej autorstwa PO. *-Wejście w życie takiego projektu ustawy oznaczałoby koniec spółdzielczości mieszkaniowej w całym kraju. Dlatego SLD będzie wspierał spółdzielców nie godzących się na zaprzepaszczenie dorobku całych pokoleń* - przekonywał gospodarz konferencji.

Trzecią kwestią jest poparcie przez SLD obywatelskiego pro-



Marian M. Marczewski chciałby, by w odnowionym biurze SLD nie zabrakło nowych pomysłów i nowych ludzi.

jektu ustawy o zmianie ustawy o finansowaniu jednostek samorządu terytorialnego. *-Polityka państwa skutkuje coraz mniejszymi dochodami samorządów przy jednoczesnym nakładaniu na nie coraz większych obowiązków. W efekcie znaczna liczba samorządów zadłużona jest ponad wszelkie granice i normy. To zaś nie pozwoli samorządowcom skutecznie sięgać po środki unijne w przyszłej perspektywie finansowej* - zauważał Marczewski.

## MMM nie kopie leżącego burmistrza Czapli

Czwartkowe spotkanie było też okazją do podsumowania dwóch lat obecnej kadencji samorządowej. *-Od początku bieżącej kadencji udało nam się w mieście stworzyć przeciwwagę do pana burmistrza, który po okresie okazywania buty i pychy jednak zmienił swoje podejście i w tej chwili powiedziałbym nawet, że mamy dobrą współpracę* - MMM przedstawił swoją interpretację relacji na linii burmistrz Czapla - Rada Miejska. Jego zdaniem, miejscy radni Sojuszu widząc bardzo trudną sytuację miasta uznali, że trzeba z burmistrzem współpracować. *-Nie sztuka jest kopać leżącego, ale trzeba robić wszystko, aby Turek nie upadał i nie ulegał degradacji* - tłumaczył Marczewski. W tym momencie zwrócono uwagę, że już na najbliższej sesji dojdzie do sprawdzenia jak działa owa współpraca. A to przy okazji propozycji podwyżki podatków lokalnych. *Będziemy o tym dyskutować także w ramach koalicji, ale wszystko wskazuje, że poprze-*

*my tę podwyżkę* - stwierdził Marczewski. Przypominając zaraz, że przed rokiem radni odrzucili proponowaną przez burmistrza podwyżkę podatków. Ewentualne głębsze sięgnięcie do kieszeni turkowie stanęli się bardziej strawne i zrozumiałe, gdyby równoległe zapadły decyzje obniżające koszty funkcjonowania instytucji miejskich. Póki co, o takich planach ani widno, ani słychno.

## MękarSKI winny największej porażki SLD

Za główną porażkę swojej formacji w minionych 24 miesiącach Marczewski uznał beznadziejną jakość dokumentu znanego pod tytułem: „O perspektywach rozwoju turkowskiej oświaty”. *-Uznajemy to za naszą wielką przegraną, bo opracowanie tego dokumentu lewica dobijała się przez lata* - przyznał MMM. Za głównego odpowiedzialnego za powstanie tego istnego bubla i zmarnowanie czasu tak wielu ludzi Marczewski uznał wiceburmistrza Mirosława MękarSKiego. *-Jeśli lewica kiedyś będzie miała na to wpływ, to pan MękarSKI zostanie z pewnością odsunięty od spraw turkowskiej oświaty* - zapewnił w konkluzji.

## A w powiecie, to mogą jedynie (co niektórym) odebrać dodatek motywacyjny

W sytuacji znacznie trudniejszej od radnych lewicy w mieście są ich koledzy w Radzie Powiatu. *-Nasza sytuacja jest inna, bo przede wszystkim jesteśmy w*

*koalicji rządzącej* - oceniła radna Anita Dzieciatkowska-Pieścik. Aż chciałoby się jeszcze dodać, że nie sposób porównać potencjału i mocy sprawczej miasta i powiatu. W konkretnej zaś sytuacji powiatu tureckiego, to wystarczy przywołać wypowiedź radnego Zdzisława Wojtkowiaka z opisywanej konferencji, by dostrzec całą impotencję naszego powiatu. Otóż radny Wojtkowiak przypomniał, że koalicja rządząca od 2 lat powiatem dostała w schedzie po poprzednikach ponad 14 mln długu do spłaty. Z 10 mln zł kredytu z roku 2009 zostało im do spłaty 9,8 mln zł, a z 7 mln kredytu z 2006r. trzeba spłacić 4,5 mln zł. Co przy mizernej konstrukcji powiatowych finansów skazuje nasz powiat na marność inwestycyjną.

Słowem, w powiecie nie ma pieniędzy, ale za to etaty do podziału. I to one rodzą spory wśród wygłodniałych koalicjantów. *-Ta koalicja jest jaka jest* - bez entuzjazmu zauważyła radna ADP. I temu jej brakowi entuzjazmu trudno się nawet dziwić - gdy na ubiegłotygodniowym Zarządzie Powiatu zapadają decyzje zmniejszające dyrektorom powiatowych placówek oświatowych po 5 proc. dodatku motywacyjnego. W skali roku oznacza to „oszczędności” na poziomie kilkunastu tysięcy łącznie. Żalossne!!! Radna ADP przyznała, że jako jedyna nie poparła tej wątpliwej propozycji. Bo jak to powiadają - Jaka koalicja, taka propozycja.

Andrzej Jarek



Symboliczna lampka szampana w symbolicznych lampkach z czerwona nóżką,

OSP Głuchów mistrzem Polski

# Czekaliśmy na ten sukces osiemnaście lat

Drużyna męska Ochotniczej Straży Pożarnej w Głuchowie wywalczyła po raz pierwszy tytuł mistrzów Polski. Drużyna żeńska zajęła trzecie miejsce. Jest to największy sukces sportowy w historii gminy Kawęczyn, a pewnie i powiatu tureckiego. W Głuchowie zgotowano im gorące powitanie. Wójt Jan Nowak już główkuje, skąd wziąć pieniądze na przygotowanie i wyjazd dwóch drużyn na przyszłoroczną olimpiadę strażacką we Francji.

Tegoroczne Pożarnicze Mistrzostwa Polski według międzynarodowego regulaminu CTIF, odbyły się w minioną sobotę w Białej Podlaskiej. Wśród drużyn reprezentujących powiat turecki były dwie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Głuchowie. Kiedy dotarła informacja, że panowie wywalczyli tytuł mistrzów Polski,

Głuchowa, skarbnik Julian Grzesiak uruchomił syrenę. Autokar konwojowali członkowie Zarządu Oddziału Gminnego OSP RP w Głuchowie: Jan Adamczyk, Stanisław Urbaniak i Grzegorz Dzikowski służbowym polonezem na sygnale. Kiedy wysiadali, akordeonista Tadeusz Kustosz grał marsze. Były uściski, gratulacje

mistrzowie Polski z Łądka. Tym razem jednak musieli uznać wyższość głuchowian o 0,19 sekundy. Panowie występowali w składzie: Adrian Kwinciak, Sebastian Kwinciak, Piotr Pasik, Jarosław Pasik, Mateusz Dewicki, Arkadiusz Sukienniczak, Mariusz Wypych, Przemysław Kurzawa, Krzysztof Walaszczyk, Damian Gidelski.

Filipiak. Obie drużyny mają zapewniony strat w kolejnych mistrzostwa Polski bez eliminacji. Tym samym niewykluczone jest, że za cztery lata o krajowe laury ubiegać się może więcej seniorskich drużyn z gminy Kawęczyn.

Dalsza część uroczystości odbyła się na posesji Janusza Jeżykowskie-



Mała Lenka od razu spróbował smak tatusiowego złota.

Gratulacje i podziękowania w imieniu swoim i Tadeusz Krupińskiego – przewodniczącego Rady Gminy, złożył Stanisław Urbaniak – wiceprzewodniczący Rady Gminy i komendant gminny OSP. Zaprezentowano też nagrodę, która są saniem pneumatyczne do ratowania ludzi na lodzie. Podobno lepsze niż ma Państwowa Straż Pożarna w Turku.

Wójt Jana Nowaka zapytaliśmy, skąd weźmie pieniądze na przygotowanie i przyszłoroczny wyjazd drużyn do Francji? Przyznał, że nie będzie łatwo, ale tak spektakularny, epokowy wręcz, sukces dla gminy Kawęczyn nie można pozostawić bez wsparcia.

-Dobrze, że stało się to przed uchwaleniem budżetu, bo później byłoby znacznie trudniej wygospodarować potrzebne środki – powiedział Nowak. -Niemniej, jeżeli otrzymamy wsparcie z zewnątrz, będziemy niezmiernie wdzięczni. Nasze drużyny nie reprezentują tylko naszej gminy, ale też powiat, województwo i kraj, toteż i inni powinni poczuć się zobligowani do pomocy, włącznie z Zarządem Głównym OSP.

Wójt z uznaniem mówi o wielkim zaangażowaniu w działalność OSP Głuchów nie tylko strażaków z Adrianem Kwinciakiem i Jarosławem Pasikiem na czele, ale całych rodzin. Przede wszystkim Kwinciaków, Pasików i Jeżykowskich. Strażacy w Głuchowie świętowali tego dnia do późnych godzin wieczornych. Wójt zapowiedział zorganizowanie osobnej uroczystości.

Andrzej R. Tyczyno



Drużyna męska ze złotymi i panie z brązowymi medalami.

a panie zdobyły brązowe medale, rozpoczęły się przygotowania do ich przyjęcia. Wójt Jan Nowak powiedział nam, że choć był tego dnia na weselu, to na bieżąco informowano go o wydarzeniach w Bielsku Białej.

-To wielkie szczęście – komentował to wydarzenie wójt – czekaliśmy na nie osiemnaście lat. Jak dziś pamiętam 13 września 1994 roku, kiedy zaczęliśmy szkolić się i występować według międzynarodowego regulaminu. Poświęcone środki i zaangażowanie wielu ludzi nie poszło na marne. Dwa tytuły mistrzów Polski seniorów i juniorów oraz trzecie miejsca pań i junierek są za to najlepszą nagrodą. Żadna gmina w Polsce nie osiągnęła w jednym roku tak wiele w sportach pożarniczych, co nasza.

Wśród oczekujących w niedzielne popołudnie na przyjazd mistrzowskich drużyn, byli oprócz wójta Nowaka druhowie z miejscowej jednostki, rodziny, przyjaciele i ks. Dariusz Horbiński – miejscowy proboszcz. Niecierpliwie na mamy rękach czekała na tatę Mariusza maleńka Lenka Wypych. Na powitanie wyjechali samochodem gaśniczym do Kowali Pańskich a strażacy z wiceprezesem Krzysztofem Kwinciakiem. Kiedy autokar wjechał do

i pamiątkowe zdjęcia. „Brązowe dziewczęta” zaintonowały: „Kto najlepszy w Polsce jest, Głuchów, Głuchów OSP!”

Adrian Kwinciak naczelnik jednostki oraz trener i zawodnik mistrzowskiej drużyny powiedział nam, że choć jechali z nastawieniem na sukces, to zdawali sobie sprawę z siły rywali. Głównym faworytem byli trzykrotni

Znakomicie spisały się panie, zdobywając brązowy medal. Otarły się o srebro, ale przepisy regulaminu sprawiły, że wyprzedziły ich zawodniczki z Łądku. Kobięca drużyna występowała w składzie: Anna Jeżykowska – dowódca, Danuta Walaszek, Joanna Zubrzak, Marta Królak, Sylwia Pawlak, Justyna Kowalczyk, Izabela Pacześna, Katarzyna Kasprzak, Marta

go – gminnego radnego i przewodniczącego komisji rewizyjnej w głuchowskiej jednostce, ponieważ w remizie były poprawiny po weselu. Wzniesiono toast szampanem, a dziewczęta wyskandowały: „Głuchów ładna okolica, gdyby nie Warszawa, byłaby stolica”. Prezes jednostki Jarosław Pasik pogratulował drużynom sukcesu, a wójtowi podziękował za wspie-



Rodzina Kwinciaków miała duży powód do radości.



# Stefan Piotrowski odznaczony przez prezydenta Komorowskiego

Listy do „Echa”

Szanowny Panie Redaktorze, 31 sierpnia obchodziliśmy w Naszej Ojczyźnie 32. rocznicę podpisania Porozumień Sierpniowych i powstania NSZZ „Solidarność”. Niestety media krajowe do minimum zmarginalizowały informacje o obchodach tej rocznicy. 31 sierpnia 1980 r., to data, która bez wątplenia w najnowszej historii Polski jest bardzo ważna. Wydarzenia, które rozegrały się w Szczecinie, Gdańsku a następnie w Jastrzębiu, to nie tylko powstanie NSZZ „Solidarność”, ale przede wszystkim w następstwie zmiana ustroju i daleko idące przemiany polityczne, gospodarcze i demokratyczne w Polsce. To także początek zmian politycznych i gospodarczych w Europie.

NSZZ „Solidarność” był i jest przede wszystkim związkiem zawodowym. Broniąc praw pracowniczych, stał się zagrożeniem dla represyjnego systemu, w którym nie było miejsca dla ludzi wolnych. Dlatego skierowano przeciwko niemu Służbę Bezpieczeństwa, milicję i wojsko. Wprowadzono stan wojenny, tysiące działaczy internowano, skazywano na karę więzienia za samo posiadanie związkowych wydawnictw. Strzelano do strajkujących górników, mordowano działaczy związkowych i duszpasterzy „Solidarności”. Związek nie odpowiedział siłą na przemoc. Przeciwwstał jej hart ducha, gorące serca i wiarę tysięcy ludzi, których nie złamał stan wojenny. Zapewne nie dałoby się tego osiągnąć bez duchowego wsparcia Ojca Świętego Jana Pawła II, który pomógł uwierzyć we własne siły i stale przypominał o odpowie-



dzialności za losy Ojczyzny. Dzięki niemu owo odrodzenie, którego byliśmy świadkami i uczestnikami, dokonało się nie tylko w sferze faktów, ale miało także głęboki wymiar duchowy. To dlatego „Solidarność”, będąc otwartą dla ludzi o różnych światopoglądach, oparła się w swej działalności na społecznej nauce Kościoła. Dziś patrzymy na wydarzenia z lat osiemdziesiątych z perspektywy zwycięstwa, które w roku 1989 przyniosło wolność i demokrację. Kolejne lata nie zwolniły nas jednak z konieczności walki o prawo ludzi do godnego życia w dostatku i spokoju. Do tych celów zmierzamy, dziś już w innej rzeczywistości. Za zmianami politycznymi nie nadążają ekonomiczne. Musimy przewyciężyć bezrobocie, zwalczyć patologie

w życiu publicznym, w stosunkach pracy. Siła, która prowadziła nas do zwycięstwa, pozostaje naszym fundamentem i dobrem wspólnym. Wolność dana została nam jako zadanie, codzienne zadanie walki o pokój, prawa pracownicze i sprawiedliwość międzyludzką.

Tradycyjnie główne uroczystości rocznicowe organizowane są w Szczecinie, Gdańsku i Jastrzębiu.

Jest mi niezmiernie miło poinformować, że w dniu 23 sierpnia br. w Wielkopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Poznaniu odbyła się uroczystość podczas, której wojewoda wielkopolski Piotr Florek wręczył za zasługi w działalności na rzecz przemian demokratycznych w Polsce Stefanowi Piotrowskiemu Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski

nadany przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Dla przypomnienia naszemu społeczeństwu, kol. Stefan Piotrowski był założycielem i pierwszym Przewodniczącym NSZZ „Solidarność” w KWB „Adamów”. W stanie wojennym od 13 grudnia 1981r. do 30 listopada 1982r. internowany. Po wyjściu na wolność działał w Duszpasterstwie Ludzi Pracy. W roku 1989 ponownie wybrany na Przewodniczącym Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” w KWB „Adamów”. Był delega-

tem na Zjazd Krajowy i członkiem Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność”. Był również ławnikiem w Sądzie Pracy w Turku. Obecnie jest na emeryturze, ale wciąż aktywnie uczestniczy w życiu związkowym i publicznym.

W tej podniosłej uroczystości kol. Stefanowi towarzyszyła wnuczka Karina i moja skromna osoba.

Gratuluje Kolego Stefanie odznaczenia i dziękuję.

Przewodniczący Rady Oddziału NSZZ „Solidarność” w Turku

Andrzej Kałużny

## Serdeczne podziękowania

dla Rodziny, Przyjaciół, Sąsiadów i Wszystkich za wyrazy współczucia, ofiarowane Msze św., złożone wieńce i kwiaty oraz uczestnictwo w ostatniej drodze mojego męża

**Ś.p. Kazimierza Jana Bryla**

składa żona

22689mk

## Wyrazy podziękowania

Zarządowi i Służbie Elektrycznej KWB „Adamów” w Turku, Dyrekcji, Radzie Pedagogicznej i Pracownikom ZSO w Turku, Dyrekcji i Pracownikom PUP w Turku, Działkowcom R.O.D. „Górnik” w Turku za ofiarowane Msze św., wyrazy współczucia, wieńce i kwiaty oraz Orkiestrze KWB „Adamów” za uświetnienie ceremonii pogrzebowej w dniu 30 sierpnia 2012 r.

**Ś.p. Kazimierza Jana Bryla**

składa rodzina

22689mk

Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca i życzliwości oraz uczestniczyli we mszy świętej i ceremonii pogrzebowej

Ś.P.

**Kazimierza Wodzińskiego**

Rodzinie, Przyjaciółom, Sąsiadom, Znajomym, Delegacjom za okazaną pomoc, współczucie, złożone wieńce i kwiaty oraz zamówione msze święte

serdeczne podziękowania składa żona z najbliższą rodziną

22607mk

## Wspomnienie o Pawle Kaczorowskim

Listy do „Echa”

W wieku 37 lat odszedł od nas **PAWEŁ KACZOROWSKI**.

Urodzony 4 grudnia 1975, mieszkał w Wyszynie z żoną Asią, córką Patrycją i synkiem Kamiłem. Był strażakiem OSP Wyszyna. Wzorowy Strażak, odznaczony medalem brązowym „Za zasługi dla pożarnictwa”. Prezes OSP Wyszyna od roku 2006, organizator wielu imprez i zabaw, znany społecznik, zapisał się na zawsze w pamięci szkoły w Wy-



szynie, oddany jednostce wyszyńskiej OSP, przygotowywał swoich młodszych kolegów do zawodów pożarniczych, sam brał udział w nich także udział.

Zawsze gotowy do niesienia pomocy innym, zapomniał o sobie, wiele czasu zabrał swojej rodzinie. Nagła śmierć zabrała nam druha, Kolegę, dla wielu Przyjaciela. Dziękujemy Mu za służbę.

SŁOWA MÓWIONE  
SĄ ULOTNE  
SŁOWA PISANE  
POZOSTANĄ NA WIEKI

Takimi słowami zapisał się Paweł w naszej pamięci i w kronice naszej OSP Wyszyna

Kronikarz  
Andrzej Burszewski

## Zbigniewowi Wodzińskiemu

Radnemu Rady Miejskiej Turku w latach 2002-2010

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**OJCA**

składają

Marek Pańczyk  
Przewodniczący Rady Miejskiej

Zdzisław Czapla  
Burmistrz Miasta Turku



# Najlepsi z najlepszych

Po raz kolejny dodeciono wysiłek i sukcesy turkowskich uczniów. W pierwszym tygodniu nauki przedstawiciele miasta wręczyli 81 stypendiów uzdolnionej młodzieży. Nagrody z wybitne wyniki w nauce odebrali uczniowie turkowskich podstawówek, gimnazjów i ogólniaka.

Stypendia dla uczniów z turkowskich szkół przyznawane są w kilku dziedzinach. Tym razem, we czwartek, 6 września, w sali Miejskiego Domu Kultury, wręczono wyróżnienia nie tylko z wysoką średnią, ale także udział w różnego rodzaju konkursach czy olimpiadach. Otrzymało je 36 uczniów ze szkół podstawowych, 79 gimnazjalistów i 2 licealistów.

Jak mówił podczas spotkania burmistrz Zdzisław Czapała, szkoła bez uczniów jest bezurzędnym budynkiem. *-Cieszę się jest was tak wielu. Młodych i zdolnych, którzy zdolności potrafią przekuć w wiedzę. Jesteście grupą najlepszych z najlepszych -* dodał.

Jest to dowód na to, że w Turku z roku na rok rośnie liczba uczniów przekraczających poziom najwyższych średnich ocen, choć można zauważyć, że za każdym razem jest przynajmniej kilka osób, które już nie pierwszy raz odbierali wyróżnienie.

W tym roku do komisji rozpatrującej kandydatury stypendystów wpłynęły aż .... wnioski, dlatego podjęto decyzję, że otrzymają je uczniowie, którzy w ubiegłym roku szkolnym uzyskali średnią ze wszystkich przedmiotów co najmniej 5,4 w szkołach podstawowych oraz 5,2 w gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych.



Szkołą, której przyznano najwięcej, bo aż 23 stypendia było turkowskie Gimnazjum nr 1.

W nagrodę za swój trud co miesiąc, od września do czerwca przyszłego roku, będą otrzymywać od 80 do 120 złotych.

W uroczystości wręczenia stypendiów oprócz władz miasta, uczestniczyli też dyrektorzy szkół, nauczyciele oraz dumni rodzice.

Stypendia Burmistrza Turku za wyniki w nauce przyznawane są od 2005 roku. W tym roku zmieniono formułę wylaniania stypendystów. Złożone wnioski opiniuje powołana przez Burmistrza komisja, ale to Burmistrz stypendium przyznaje.

**Lista stypendystów ze Szkoły Podstawowej nr 1:** Julia Bartosik, Martyna Działara, Aleksandra Kaźmierczak, Agata Kacprzak, Bartłomiej Kończak, Michał Koszykowski, Joanna Niespodziańska, Pola Sobczak, Alicja Sobiś, Magdalena Perlińska, Agata Wąsikowska, Aleksandra Winiarska, Filip Jakubiak i Inez Wielgosz.

**Szkoła Podstawowa nr 4:** Natalia Bartzak, Janusz Kotoński, Kinga Krzyżostaniak, Natalia Rusek, Aleksandra Straszewska, Nikola Włodarczyk i Klaudia Człapa.

**Szkoła Podstawowa nr 5:** Magdalena Bazela, Aleksandra Figurska,

Igor Gotter, Mateusz Kluska, Aleksandra Kubacka, Anna Kubiak, Jakub Kolasieński, Klaudia Michałowska, Natalia Stasiak, Piotr Tokarski, Patrycja Waloszek, Aleksander Wilkanowski, Karolina Zielińska, Michał Zieliński i Oskar Adamczewski.

**Gimnazjum nr 1:** Lidia Buchelt, Monika Buchelt, Inga Dawicka, Aleksandra Dawid, Zuzanna Gomółka, Hubert Janicki, Liza Jędrychowska, Ramona Kaczkowska, Paulina Kowalczyk, Natalia Kowalska, Katarzyna Kowalska, Katarzyna Kołodziejczyk, Marcin Kałużny, Aleksandra Kudlińska, Karolina Kurek, Kinga Pająk, Sylwia Powązka, Weroni-

ka Rybarska, Natalia Wojdziak, Margarita Wójcik, Klaudia Dawicka, Martyna Kozłowska, Monika Stefańska.

**Gimnazjum nr 2:** Zuzanna Wyrwa, Paulina Bukowiecka, Karolina Kałużna, Jacek Jastrzębski, Kamil Fret, Zuzanna Bugaj, Marta Pokojowa, Aleksandra Bukowska, Oliwia Durska, Jakub Kałużny, Sylwia Nutheer Mustafa, Martyna Jasiak, Aleksandra Janas, Justyna Woźniak, Anna Walaszczyk, Sylwia Antoniak, Marta Majda, Szymon Kowalski, Marta Cytrowska i Karolina Ikrzak.

**Zespół Szkół Ogólnokształcących:** Anna Litwin i Liwia Magnus. **ż**

REKLAMA

ZADZWOŃ PO RABAT NA WYMIANĘ DACHU\*

604 511 368



TERAZ TANIEJ NAWET O VAT

\* dotyczy płyt EuroFala przy wymianie dachu eternitowego.

## Wymiana eternitu na EuroFale oszczędź czas i pieniądze

System dachowy EuroFala idealnie nadaje się do zastąpienia starych pokryć eternitowych. Nie wymaga żadnych zmian w konstrukcji dachu, dzięki czemu zmniejszają się koszty przebudowy. Dobrze dopasowany kształt i rozmiar płyt oraz nowoczesne systemy montażowe sprawiają, iż prace dekarские są łatwe i szybkie.

Dach z EuroFali jest lekki i trwały, a odpowiednio dobrany kolor z bogatej palety barw zapewnia ładny wygląd całego domu. Nasi doświadczeni specjaliści pomogli już wielu osobom przy szybkiej i taniej wymianie pokrycia dachowego.

Zadzwoń do nas, doradzimy jak najlepiej wymienić stary dach eternitowy na nowoczesną EuroFale.

Oferta ważna do końca września 2012 roku.



Cembrit

## 85-lecie OSP w Kotwasicach

## Tradycje przejęli od oj

Odnaczenia i medale otrzymali strażacy na jubileusz 85-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Kotwasicach. Podczas uroczystości przed odrestaurowaną remizą, odsłonięto i poświęcono tablicę, upamiętniającą wszystkich zasłużonych dla jednostki.

W sobotę, 1 września jubileusz 85-lecia obchodziła Ochotnicza Straż Pożarna w Kotwasicach w gminie Malanów. Do uroczystości, zarówno druhowie, jak i miejscowi, przygotowywali się kilka tygodni. *-Przez ten czas w domu byłam bardzo rzadko, wychodziłem*

druhów i miejscowych, wszystko było związane na przysłowiowy ostatni guzik.

Obchody rozpoczęła msza święta koncelebrowana przez księdza proboszcza Stanisława Płaszczaka. Po nabożeństwie, zarówno strażacy, jak i zaproszeni goście,



Podczas uroczystości odsłonięto tablicę upamiętniającą wszystkich zasłużonych dla jednostki strażaków.



Złote medale „Za zasługi dla Pożarnictwa” otrzymali: Kazimierz Tomczyk, Henryk Kowalski i Jan Ziemiański.

*wczesnie rano i wracałem późnym wieczorem i już myślałem, że żona wystawi mi walizki za próg, ale na szczęście tak się nie stało - żartował prezes jednostki Marek Graczyk. Ale dzięki pracy zarządu, a także*

przeszli przed remizę, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. Prezes Graczyk przeczytał licznie zebranym historię kotwasińskiej OSP, która sięga 1927 roku, która powstała z inicjatywy Antonie-

jej wyposażeniu pojawiły się też nowe wozy bojowe.

Po wyborach w 2011 roku prezesem jednostki został Marek Graczyk, emerytowany strażak z Państwowej Straży Pożarnej w Turku,

go Kowalczykowskiego i Stanisława Stefaniaka. Tuż po wojnie władze jednostki rozpoczęły budowę strażnicy, do użytku oddanej w 1947 roku. Osiem lat później druhowie doczekali się pierwszego wozu strażackiego i pompy gaśniczej. Z roku na rok w szeregi jednostki wstępowało coraz więcej członków, przybywało też sprzętu, dlatego postanowiono zbudować nowy, większy budynek OSP. W późniejszych latach jednostka w Kotwasicach przeszła szereg prac remontowych, a na

wiceprezesem obrano Radosława Perlińskiego, naczelnikiem Ireneusza Cherbicha, zastępcą naczelnika Grzegorza Szczepaniaka, sekretarzem Zenona Kowalczyka, skarbnikiem Przemysława Perlińskiego, a gospodarzem Józefa Serafińskiego. Dziś jednostka liczy 40 członków, którzy podobnie jak ich ojcowie i dziadkowie, służą lokalnej społeczności.

By upamiętnić wszystkich zasłużonych dla jednostki, podczas jubileuszu poświęcono i odsłonięto tablicę, która znajduje się tuż przy remizie. *-To wszystko, co*

*dzieje się wokół jest zasługą druhow strażaków, mieszkańców oraz wielu ludzi dobrej woli. Dlatego chciałbym za to podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do powstania i rozwoju jednostki - mówił Marek Graczyk.*

Obchody 85-lecia stały się też okazją do wręczenia medali i wyróżnień. Złote medale „Za zasługi dla Pożarnictwa” otrzymali: Kazimierz Tomczyk i Henryk Kowalski z OSP w Miłaczewie, a także Jan Ziemiański z OSP w Grąbkowie. Srebrne wręczono: Jerzemu Błaszczkowi z OSP w Miłaczewie, Stanisławowi



Braźowe medale otrzymali: Teresa Klimt, Marek Szmyt, Paweł Styś, Sylwester Toborek, Błażej Ptak i Roman Rabiega.



Za udział w Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy Pożarniczej uhonorowano też siostry - Ewelinę i Marlenę Wojtkowiak.

## ojców

**W tradycji siła. Tak można podsumować zorganizowany w Malanowie Festiwal Folklorystyczny. Po muzycznej uczcie w wykonaniu zespołów ludowych z powiatu turkowskiego, organizatorzy ugościli zebranych przepyszными potrawami przepisów naszych babć.**

# Malanów na ludowo

Pierwszy Festiwal Folkloru i twórczości ludowej powiatu tureckiego, odbył się w czwartek, 6 września, w malanowskiej restauracji Hacjenda. Jak mówiła podczas spotkania prowadząca imprezę Magdalena Kowalczyk, pielęgniwanie najcenniejszych wartości i tradycji to wyrażanie szacunku dla przeszłych pokoleń. *„Jeżeli przez wieki nasza kultura ludowa przetrwała, a ustnie przekazywana historia lokalna potrafiła zachować dla nas tak wspaniałe i interesujące szczegóły, wstydem by było, gdybyśmy teraz zaprzepaścili spuściznę przodków – dodała.*

Dlatego właśnie władze Stowarzyszenia Nadzieja zdecydowały się zorganizować festiwal. Jego celem jest integracja środowiska twórców ludowych i promocja ich



Zespół „Tradycja” z Malanowa podczas festiwalu zaśpiewał utwory: „Dała mi matusia”, „Lebioda” i „Kozą”.



Młodzież z „Kalinowiaków” wykonała tradycyjne polskie tańce...



Festiwal poprowadziła Magdalena Kowalczyk.

działalności. Imprezę podzielono na trzy części – występy zespołów, degustację potraw regionalnych i wspólną biesiadę.

Jako pierwsza zaprezentowała się „Zgoda” ze Smulsk. Zespół powstał w 1996 roku i działa przy Gminnym Ośrodku Kultury. Jego kierownikiem jest akordeonista Radosław Darul. Podczas czwartkowego festiwalu wykonał utwory: „A ty potosku skowronyszku”, „Jedzie Janek” i „Żadno mi się tak nie spodobała”.

Po paniach ze Smulsk, na scenie pojawiło się „Wspomnienie” z Władysławowa, wraz z Henrykiem Trochą, instruktorem i muzykiem. Jak mówili, nie zdążyli przygotować odpowiedniego repertuaru, gdyż o festiwalu dowiedzieli się bardzo późno, ale za to wykonają piosenki, przygotowane na podobną imprezę, która odbędzie się kilka dni po festiwalu w Malanowie, czyli „Pałac”, „Ruszej, ruszej”, a także „Alleluja i do przodu”.

Zaproszenie przyjął też istniejący od czterdziestu lat zespół „Wrzos” z Grzymiszewa, którego kierownikiem

i jednocześnie jedna z wokalistek jest Helena Poleszczuk, instruktorem z Jarosław Durkiewicz. Ich repertuar to: „Pinkny dzionek nastał”, „Polował myśliwy” i „Tam za Warszawą”.

Po gościach z gminy Przykona, Władysławów i Tuliszków, na scenie pojawiły się miejscowe zespoły. Powstałe w 2001 roku „Jarzębinki” z Dziadowic są wizytówką i chlubą swojej wsi. Wykonują nie tylko piosenki ludowe, ale też ballady, skecze, programy kabaretowe, prezentują też tradycyjne wiejskie obrzędy. Swoimi występami corocznie wzbogacają program festynów i dożynek, zarówno w gminie, jaki i powiecie. Opiekę nad zespołem sprawuje Eugeniusz Wegner. Podczas czwartkowego festiwalu zaśpiewały „Przez te Dziadowice”, „Tam koło młyna” i „Nad wodą siedziała”. *„Większość piosenek ludowych pamiętam jeszcze z dzieciństwa. Jako mała dziewczynka śpiewałam je spacerując po łąkach – wspominała Marianna Młynarczyk, najstarsza członkini zespołu.*

„Tradycja” z Malanowa zgodnie ze swoją nazwą nie tylko pielęgnuje tradycje i obyczaje, ale także przekazuje je młodszemu pokoleniu, poprzez uczestnictwo w różnego rodzaju imprezach, nie tylko gminnych, ale też powiatowych. W Hacjendzie panie z zespołu zaśpiewały utwory: „Dała mi matusia”, „Lebioda” i „Kozą”.

Po zespołach ludowych na scenie pojawili się młodzi tancerze z gminy Turek, których opiekunką jest Elżbieta Parafniuk. Występ „Kalinowiaków” jest dowodem na to, że pamięć od dorobku minionych pokoleń nie jest domeną ludzi dorosłych, co daje nadzieję, że jeszcze długo nie pójdzie on w zapomnienie.

Część artystyczną obejrzał też



... a także Kankana.

starosta Zbigniew Bartosik. *„Jestem pod wielkim wrażeniem festiwalu i jestem przekonany, że odbędzie się także w następnym roku. Tym bardziej, że większość uczestników znam bardzo dobrze, gdyż przez kilkanaście lat byłem dyrektorem domu kultury w Przykonie – mówił. Wraz z Krystyną Sobczak, prezes Stowarzyszenia Nadzieja i Ireneuszem Augustyniakiem, przewodniczącym rady Gminy Malanów, zespołom wręczył drobne upominki.*

Po muzycznej uczcie organizatorzy zabrali uczestników festiwalu w kulinarną podróż po smakach regionalnych potraw, jak żurek, plynzde, chleb z gziem lub smalcem i ogór-

kiem, placek drożdżowy. Następnie odbyło się wspólne biesiadowanie, które rozpoczęły panie z „Jarzębinek”. *„Z satysfakcją mogę stwierdzić, że osiągnęliśmy zamierzony cel, a świadczą o tym nie tylko pochlebne wypowiedzi uczestników, ale także fakt, że muzycy utworzyli kapelę powiatową, a przy takiej muzyce trudno było pozostać za stolami, więc uczestnicy ruszyli w tany oczywiście ludowe – mówiła Krystyna Sobczak.*

Organizatorem festiwalu współfinansowanego przez Starostwo Powiatowe w Turku było Stowarzyszenie Nadzieja wraz z Centrum Kultury i Sztuki w Malanowie.

# Malanów to inna bajka

Komendant policji, mł. insp. Grzegorz Gibaszek starał się przekonać kawęczyńskich samorządowców do koncepcji reorganizacji policji w powiecie tureckim. Oprócz tego, radni zgłosili wiele uwag do stanu dróg powiatowych. Zdecydowali o przekazaniu części budynku gospodarczego po byłej szkole podstawowej w Młodzianowie na świetlicę wiejską.

Tym razem sesja Rady Gminy Kawęczyn odbyła się w świetlicy wiejskiej w Wojciechowie. Uczestnicy zasiedli na zwykłych, drewnianych ławach i czekali kilkanaście minut na rozpoczęcie obrad. Okazało się, że czekali na młodszego inspektora Grzegorza Gibaszka – komendanta powiatowego policji w Turku. Przyjechał on ze swoim zastępcą podinspektorem Bogdanem Kaczorowskim, by przedstawić plan reorganizacji policji w powiecie.

## Dwa patrole na powiat

Komendant powiedział, że zamiast posterunków powstaną



Komendant Gibaszek starał się przekonać samorządowców do koncepcji reorganizacji policji w powiecie tureckim.

zespoły prewencyjne. Stwierdził, że obecnie na posterunkach jest kierownik i trzech, góra czterech, policjantów. W takim zespole, kierownik wykonuje podobne czynności administracyjne, jak naczelnik wydziału w komendzie powiatowej, co jest powielaniem zakresu obowiązków. Niewykorzystani w pełni są policjanci kryminalni. Ma to związek ze spadkiem liczby przestępstw. Śledczy zajmujący się gminą Kawęczyn w ciągu siedmiu miesięcy tego roku prowadził zaledwie siedem postępowań. Przy obecnej obsadzie posterunek nie ma szans na pełnienie całodobowej służby. Policjanci pracują tutaj osiem godzin. Bywa tak, że w niedzielę i święta w większości posterunków nie ma dyżurów, ponieważ policjanci też muszą mieć przynajmniej jedną niedzielę w miesiącu wolną. Wtedy powiat obsługują tylko dwa patrole. A wówczas radiowóz znajdujący się na krańcu powiatu w gminie Tuliszków nie dojedzie szybko do zdarzenia na drugi kraniec – do gminy Kawęczyn. Dzięki nowym rozwiązaniom, policjanci będą do dyspozycji mieszkańców 24 godziny na dobę.

Radny Sylwester Kasprzak pytał, czy posterunek w gminie Kawęczyn w jakiej formie pozostanie? Inspektor Gibaszek wyjaśnił, że na stałe będzie tutaj dwóch dzielnicowych. Oni

będą pracowali w dzień, później służbę przejmowali będą inni funkcjonariusze. Wątpliwości miał radny Janusz Jeżykowski. Przypomniał, że kiedyś już takie rozwiązanie przerabiano i powrócono do starych rozwiązań. Komendant powiedział, że pamięta tamte czasy, ale wtedy zagrożenie przestępczością kryminalną było znacznie większe niż obecnie, stąd policjanci dochodzeniowi na posterunkach są niewykorzystani. Podkreślił, że chodzi mu o to, aby policjant nie siedział za biurkiem, ponieważ zagrożenia są inne, a poprzez to pewne stanowiska także w Komendzie Powiatowej w Turku są zbędne.

Ryszard Jaśkiewicz podawał przykłady, kiedy policjanci spoza gminy Kawęczyn przyjeżdżali na interwencję i jeździli w kółko nie wiedząc gdzie. Jedni byli z Malanowa, a drudzy z Turku pomylili Żdźary w gminie Kawęczyn ze Żdźarami pod Koninem. Komendant powiedział, że jeżeli w gminie Kawęczyn będzie nieudolny policjant to i on dojedzie dopiero po kilku godzinach. Przyznał, że policjanci nie zawsze przekazują informację, jeżeli popełnią błąd. O policjantach z Malanowa nie wypowiadał się. Powiedział tylko, że „to inna bajka”. Oświadczył też, że funkcjonariusze będą mieli numery telefonów i adresy do sołtysów i w razie potrzeby będą się z nimi kontaktowali. I

to natrafił na opór, rodem chyba jeszcze z poprzednich lat, radny Jaśkiewicz, również sołtys ze Żdźar powiedział, że wizyty policji stawiają go w niezręcznej sytuacji, ponieważ odbierany jest jako donosiciel.

Wydawało się, że komendant przekonał radnych do swojej koncepcji. Tymczasem wójt Jan Nowak poprosił o jeszcze jedno spotkanie, już tylko z radnymi. Komendant przystał na tę propozycję. Po sesji przekazano radnym pismo, które nadesłał wcześniej do wójta, by mogli się do niego ustosunkować. Tym samym zapowiada się jeszcze gorętsza dyskusja niż na sesji.

## Wiejska świetlica w Młodzianowie

Sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za pierwsze półrocze 2012 roku, przedstawiła skarbnik Ewa Balcerzak. Niestety jej delikatny głos słyszeli tylko najbliżsi siedzący. Wójt był tak uprzejmy, że dał nam wydruk sprawozdania, dzięki czemu mogliśmy się z nim dokładniej zapoznać. Dochody własne wykonano w 48 proc. Najslabiej wypada kultura fizyczna, gdzie dochody zrealizowane zostały zaledwie w 1,25 proc. Jest to związane z planowanymi dotacjami celowymi, których gmina jeszcze nie otrzymała. Wydatki zrealizowane zostały w blisko 49 procentach. Nieomal w stu procentach spożytkowano pieniądze w paragrafie kultura i



Radni Sylwester Kasprzak (od lewej) i Janusz Jeżykowski należeli niewątpliwie do najaktywniejszych radnych podczas sesji w Wojciechowie.

dziedzictwo narodowe, a to z prostej przyczyny, ponieważ ponad 22 tys. zł wydano na monografię jednostek OSP. Za to z 400 zł na obronę narodową nie wydano ani grosza. Tradycyjnie niewiele rozdysponowano dotychczas na transport i łączność, czyli drogi, ponieważ większość planowanych remontów i modernizacji nastąpi w drugim półroczu.

Rada zdecydowała o zaciągnięciu pożyczki w wysokości 329.000 zł na projekt unijny. Kwota ta zostanie gminie zwrócona. Postanowiono też sprzedać połowę budynku mieszkalnego w Będziechowie. Wyrażono zgodę na przekazanie części budynku po byłej szkole podstawowej w Młodzianowie tamtejszej Radzie Sołectkiej na 25 lat. Zaakceptowało to zebranie wiejskie. Z wyjaśnień wynika, że chodzi o część byłego szkolnego budynku gospodarczego. Wyremontowany zostanie w ramach prowadzonego w Centrum Integracji Społecznej w Młodzianowie projektu i pełnił będzie rolę świetlicy wiejskiej.

## Zarośnięte powiatówki

Radni jak zwykle zgłosili wiele interpelacji. Dotyczyły głównie dróg powiatowych, a przede wszystkim zarośniętych rowów i poboczy. O interwencję w tej sprawie u władz powiatowych prosił między innymi Łukasz Miła, i Grzegorz Dzikowski. Sylwester Kasprzak zwrócił uwagę na dwadzieścia drzew przy drodze Kawęczyn – Marcjanów. Powiedział, że osiem wycięto i roboty wstrzymano, tymczasem drzewa według radnego stanowią zagrożenie. Halina Górską domagała się usunięcia na tym samym odcinku suchych drzew. Apelowała też, aby powiat wyciął niebezpieczną topolę naprzeciwko przystanku w Marcjanowie. Janusz Jeżykowski narzekał na funkcjonowanie kawęczyńskiej filii malanowskiego banku. Jego zdaniem, tworzą się tam kolejki, a tymczasem jak słyszał, bank osiąga dochody i mógłby uruchomić dodatkową kasę.

Andrzej R. Tyczyno

## Martwe patki w drzwiach

Zaalarmowali nas mieszkańcy Dobrej. Za kratą u wejścia do budynku po dawnej zlewni mleka znajdują się martwe ptaki. Faktycznie, wśród śmieci, butelek po piwie leżały dwa ptaki przypominające kosa. Nie wiadomo, jak straciły życie. Zostały otrute,

zabite przez chuliganów czy też padły z powodu choroby. Padła obawa, czy to nie czasem ptasia grypa. Nie ma ich także, kto uprzątnąć. Jak nam powiedziano w Urzędzie Miejskim w Dobrej, pomimo upomnień właściciel posiadłości nie dba o nią.

(art)



**Alicja**  
BIURO TURYSTYCZNE

Wczasy dla Seniora  
(z dojazdem autokarem z Turku)  
01.10-07.10.2012 Zakopane  
01.10-07.10.2012 Kazimierz Dolny

Turek, ul. Kolska Szosa 3  
tel. 63 278 88 45  
www.alicja.turek.pl

**PRAKTYKA LEKARSKA**  
dr n. med.  
**MAREK BAKALARZ**  
specjalista ginekolog-położnik  
**USG, USG 4D**  
Turek, ul. Niepodległości 21  
przyjmuje:  
pon. śr. czw. od godz. 15.30  
sobota od godz. 9.00  
Rejestracja: pon. śr. czw. od godz. 14.30  
**www.ginekolog-turek.pl**  
tel. 063 278 09 44

**KURS RYSUNKU**  
**DLA KANDYDATÓW**  
**NA ARCHITEKTURĘ**  
Zajęcia w Koninie  
Prowadzący z Poznania  
tel. 609-221-077

**AUTO-GAZ**  
Turek, ul. Milewskiego 8  
tel. 63 289 74 66, 63 289 74 75

- Stacja Kontroli Pojazdów
- Mechanika - Klimatyzacja
- Wulkanizacja - Myjnia

sekwencja już od **1850 zł**

Dobierzemy odpowiedni typ i rodzaj instalacji do Twojego auta

**LOVATO STAG LANDIRENZO POLSKA**

**wiedza i praktyka**  
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

**DOBRY WYBÓR**

**Rekrutacja 2012/2013 II nabór**

**Wydział Kultury Fizycznej i Ochrony Zdrowia 15 września 2012**

- fizjoterapia
- turystyka i rekreacja
- wychowanie fizyczne

**Wydział Społeczno - Techniczny 19 września 2012**

- edukacja artystyczna w zakresie sztuki muzycznej
- filologia (angielska, germańska)
- informacja naukowa i bibliotekoznawstwo
- mechanika i budowa maszyn
- pedagogika
- politologia
- praca socjalna
- zarządzanie

**Zamiejscowy Wydział Budownictwa i Instalacji Komunalnych w Turku 15 września 2012**

- budownictwo
- inżynieria środowiska

SPRAWDZ NAS!  
[www.pwsz.konin.edu.pl](http://www.pwsz.konin.edu.pl)  
ul. Przyjaźni 1, 62- 510 Konin, tel. 63 249 72 37 (07)  
ul. Milewskiego 8, 62-700 Turek, tel. 63 278 59 20

**Wyższa Szkoła Pedagogiczno-Techniczna**  
Nauka dla rozwoju regionu konińskiego  
Kam. Chopina 21/4 tel. 63 245 70 08

**studia I stopnia: Pedagogika**  
3-letnie studia licencjackie  
tablet gratis! dla każdego studenta pedagogiki

**studia I stopnia: Edukacja Techniczno-Informatyczna**  
3-letnie studia licencjackie lub 3,5 letnie studia inżynierskie  
laptop gratis! dla każdego studenta polskiej wyższej inżynierii

**Studia podyplomowe**  
w zależności od kierunku studia trwają 2, 3 lub 4 semestry  
administracja samorządowa prawnicze zamówień publicznych logopedia oligofrenopedagogika grafika komputerowa i wiele więcej!

**WSPT**  
Sprawdź naszą ofertę! [www.wsppt.pl](http://www.wsppt.pl)

**PETECKI**  
Inspiruje nas doskonałość

**Producent okien poszukuje pracowników do produkcji stolarki PCV i aluminium**

Dobra, Chrapczew 26A, 63-279-08-12  
kadry.chrapczew@petecki.eu

Największy wybór okien w Europie



**Centrum Szkoleniowe WIEDZA**  
Nauka za darmo!

**Szkoły dla dorosłych** [www.cswiedza.pl](http://www.cswiedza.pl)

**Liceum Ogólnokształcące**  
po Zasadniczej Szkole Zawodowej po Gimnazjum

**Szkoły Policealne**  
Technik administracji  
Technik usług kosmetycznych  
Technik ochrony fizycznej osób i mienia  
Technik informatyk  
Technik bezpieczeństwa i higieny pracy  
Technik rachunkowości

**Technikum Uzupełniające**  
Ustał! Ostatni nabór!  
Technik elektryk  
Technik usług fryzjerskich  
Technik technologii żywności  
Technik budownictwa  
Technik mechanik  
Kucharz  
Technik elektronik  
Technik handlowiec

Zapisz się i otrzymasz prezent!

Turek ul. Parkowa 3  
63 278 47 77 turek@cswwiedza.pl

**polar pendrive**

## Dożynki Powiatowo-Gminno-Parafialne w Tokarach

# Na miarę jubileuszu

Dożynki powiatowe, każda kolejna gmina w powiecie tureckim ma okazję organizować co dziewięć lat. Bo tyle właśnie jest gmin w naszym rejonie. Z kolei władze gminy Kawęczyn, której w tym roku przypadł ten zaszczyt, nie miały chyba większego dylematu z wyborem Tokar jako miejsca uroczystości. Przede wszystkim z racji przypadającego w tym roku jubileuszu istnienia tej miejscowości, co mieszkańcy od dawna celebrowali. I był to nader trafny wybór także dla samych Tokar. W swoich 650-letnich dziejach miejscowość ta bodaj nigdy nie gościła takich tłumów.

### Oprawa mogła robić wrażenie

Na niedzielę, 2 września, zaplanowano tegoroczne Dożynki Powiatowo-Gminno-Parafialne. Bez większych oporów rolę gospodarza uroczystości powierzono Tokarom. Bowiem w tym roku mieszkańcy tej miejscowości świętują 650-lecie

wej. Dodajmy od razu, że ta niedawno oddana placówka słusznie może uchodzić za powód do dumy zarówno dla mieszkańców, jak i dla władz tej, jednak niezbyt zamożnej, gminy.

Na uczestnikach uroczystości już samo przygotowanie miejsca mogło zrobić niemałe wrażenie. I nie chodzi tu jedynie o namiot im-

ponujących rozmiarów bo mogący pomieścić ponad pół tysiąca osób, ale i otaczające go wianuszkami liczne stoiska sołectw. Uwagę widzów przyciągała przede wszystkim rywalizacja uczestników eliminacji Festiwalu „Kuchnie Wielkopolski”. Mistrzowie przysłowiowego garnka i patelni prezentowali przygotowane przez siebie z tej okazji specjalne kulinarne z naszego regionu.

### Hodowcy starostami

Dożynki to rzecz jasna również tradycyjna okazja do symbolicznego dzielenia chleba z tegorocznych zbiorów. A w tym miejscu kluczowa rola przypada tradycyjnie dożytkowym starostom. Zaszczyt ten przypadł Małgorzacie Kolasińskiej i Bronisławowi Warszewskiemu.

Pani Starościna jest mieszkanką Okręglicy i wraz z mężem Tomaszem oraz rodzicami prowadzi gospodarstwo rolne specjalizujące się w hodowli bydła mlecznego, hodując aktualnie 20 krów mlecznych i 15 jałówek. Ale że nie samym chlebem człowiek żyje, to pani Małgorzata udziela się społecznie w Stowarzyszeniu Rodziców i Przyjaciół Szkoły im. Jana Pawła II w Tokarach.

Z kolei Bronisław Warszewski mieszka w Tokarach Pierwszych, gdzie wraz z żoną Renatą od 19 lat prowadzi gospodarstwo rolne o areale 23 ha gruntów własnych i 7 ha dzierżawionych. Jego gospodarstwo bodaj w jeszcze większym stopniu nastawione jest na hodowlę bydła. Bo na stado składa się 80 krów mlecznych, 67 jałówek i 7 opasów. Dodajmy, że pan Bronisław jest jednym z przedstawicieli prawdziwego klanu hodowców rogacizny, a jego stryj przez lata był jednym z wpływowych liderów Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku. Tyle o starostach dożynek.

### Smaczki personalne

Z kolei starosta powiatowy Zbigniew Bartosik jako współgospodarz uroczystości wygłosił okolicznościowe przemówienie. Wytrzymujące standardy, ale w

zgodnej ocenie obserwatorów, ciut przydługie. Naturalnie, zważywszy na okoliczności.

Innym szeroko komentowanym punktem uroczystości było wręczenie Zespołowi Szkół Rolniczych honorowego odznaczenia „Za zasługi



dla Województwa Wielkopolskiego”. W uzasadnieniu czytamy, że laur ten przypadł placówce zarówno za zasługi w obszarze oświaty jak i na polu wspierania rolnictwa i obszarów wiejskich. Najbardziej jednak intrygującym elementem całego wydarzenia było to, że w imieniu szkoły odznakę odbierał dyrektor Sławomir Kosobudzki, a wręczał ją Dariusz Młynarczyk, sprawujący obecnie funkcję zastępcy dyrektora departamentu Rolnictwa i Rozwoju Wsi Urzędu Marszałkowskiego w Poznaniu. Słowem, widać jak złośliwie mogą być grymasy personalnych zaszczytów. Z kolei Zdzisław Cichy odebrał najwyższe wyróżnienie OSP w postaci Medalu Honorowego im. Bolesława Chomicza. Warto też odnotować przybycie senatora Ireneusza Niewiarowskiego, który mimo że o kulach, jednak zjawił się w gminie, gdzie lokalne elity „od zawsze” udzielały mu politycznego wsparcia.

### Dożytkowe sukcesy Piętna, Rzechty i... młodych strażaków

Tradycyjny konkurs wieńców dożytkowych przyniósł triumf

wieńców z gminy Tuliszków, a konkretnie wykonany przez mieszkańców sołectwa Piętno. Również tuliszkowianie zwyciężyli w rywalizacji przeciągania liny. Za to w konkursie na najlepszą potrawę kulinarną uznana została sławna plinza z Rzechty (gm. Dobra).

Warto też wspomnieć o nader



Małgorzata Kolasińska i Bronisław Warszewski pełnili funkcję dożytkowych starostów

jej istnienia. A w każdym bądź razie formalnego odnotowania tegoż faktu w dokumentach historycznych. I zgodnie z tradycją uroczystości miały charakter Dożynek Powiatowo-Gminno-Parafialnych. Co oznaczało, że oprócz władz powiatu współgospodarzami uroczystości była gmina Kawęczyn i parafia pw. św. Andrzeja Apostoła w Tokarach. I właśnie w miejscowej świątyni w Tokarach uroczystości zaczęły się od Mszy św. koncelebrowanej, której przewodniczył ks. bp Stanisław Gębicki. Z kościoła nader liczny korowód dożytkowy udał się na plac przy miejscowej szkole podstawo-



Współgospodarz dożynek - wójt Jan Nowak.



Sławomir Kosobudzki w imieniu całej społeczności szkoły rolniczej w Kaczkach odbiera z rąk Dariusza Młynarczyka honorowe odznaczenie „Za zasługi dla Województwa Wielkopolskiego”.



Z kolei Zdzisław Cichy uhonorowany został medalem im. Chomicza.



Drużyna z Głuchowa pojawiła się na dożytkach ze złotym medalem kulinarnym według regulaminu CTIF w Opolu. Dziewczęta ze Żdźdar przyw...

# GŁOS ABSOLWENTA

JEDNODNIÓWKA II

## 100 lat Liceum Ogólnokształcącego w Turku

### Życiowa misja Dyrektora Lecha Zielonego

Lech Zielony od 41 lat uczy języka polskiego w Liceum Ogólnokształcącym im. Tadeusza Kościuszki. Od 2000 roku nieprzerwanie pełni funkcję dyrektora szkoły. Nie jest rodowitym turkowieńskaninem. Po studiach dostał nakaz pracy i mając do wyboru kilka miejscowości zdecydował zamieszkać w Turku. Zawód nauczyciela to jego pasja. A od momentu kiedy kieruje szkołą, jej restaurowanie, ulepszanie, unowocześnianie stało się jego życiową misją. No i szkoła zmienia się z każdym rokiem. Niczym najwyższej klasy chirurg plastyczny, dokonał - jak to się teraz modnie mówi z angielska - liftingu, iście mistrzowskiej metamorfozy. Liceum wypiękniało, ale nikt nie ma wątpliwości, że to ta sama szkoła z jej klimatem i atmosferą.

Panie Dyrektorze, przez ostatnie dziesięciolecie - okres, w którym kieruje Pan szkołą - wiele się zmieniło. Jakie wyzwania były dla Pana najważniejsze?

O szkole decydują ludzie, którzy tu pracują - nauczyciele, pracownicy administracji i obsługi. Dumny jestem ze wszystkich. Cieszę się, że grono pedagogiczne to zespół ciągle doskonalących się nauczycieli. Moim marzeniem jest by każdy z nich pracował z pasją i przekonaniem, że ma do spełnienia ważną misję. Staramy się też nie zaprzepaścić dokonani poprzedników, kontynuować i pielęgnować tradycje szkoły, dbać o wysoki poziom nauczania i wychowania. Dlatego pomagamy zdolnym, utalentowanym i pracowitym uczniom przyznając wiele stypendiów i zapewniając pomoc socjalną tam gdzie jest ona konieczna. Szkoła nasza znana jest z wysokiego poziomu nauczania. Mamy licznych

laureatów olimpiad i konkursów. Od lat jest najbardziej usportowioną szkołą w Wielkopolsce. Myślę, że jesteśmy w awangardzie szkół wprowadzających innowacje i cyfryzację. Bo nasza szkoła jest nowoczesna, ale nie zapomina o swojej 100-letniej historii. Cieszę się, że chętnie odwiedzają nas nauczyciele emeryci. Dumny jestem, że pamiętają o nas absolwenci, a są wśród nich profesorowie wyższych uczelni, lekarze, adwokaci, politycy, posłowie, nauczyciele, księża, inżynierowie, dziennikarze i przedsiębiorcy.

Ważnym dla mnie wyzwaniem jest by szkoła była apolityczna. Mamy bowiem przygotowywać młodzież do samodzielnego myślenia i rozumienia otaczającego ją świata. To dla mnie wielkie wyzwanie by młodzi ludzie po opuszczeniu naszego liceum byli mądrzy, kreatywni, tolerancyjni i wierzyli we własne możliwości.



Lech Zielony – siedemnasty dyrektor LO.



Wacław Sikorski  
Dyrektor  
1912 - 1919

Pragnę też by los naszej szkoły był w centrum zainteresowań naszych władz samorządowych. Nie jesteśmy zakładem produkcyjnym więc nie zarabiamy. Dlatego musimy uswiadomić wszystkim wokół, że pomaganie szkole to dobra inwestycja.

Ma Pan wielkie szczęście, że akurat podczas pełnienia przez Pana funkcji dyrektora przypada ten wspaniały jubileusz szkoły. Jakże to uczucie?

(ciąg dalszy na str. II)

### POCZĄTEK DRUGIEGO STULECIA



Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2012/2013.

dorobku poprzedników. Uroczyste obchody jubileuszu są przykładem takiego postrzegania misji szkoły. Najważniejsza rola, niezależnie od kolejnych okresów historycznych, przypada nauczycielowi. Od jego wiedzy, umiejętności, talentu pedagogicznego, a dziś coraz bardziej od jego osobowości, zależą losy edukacji. Dlatego młodzieży i nauczycielom w tym szczególnym roku życzymy wielu sukcesów.



Taka sama uroczystość wiele lat temu.



### Dlaczego wybieramy turkowskie liceum? Rozmowa z uczniami klasy pierwszej

Zuzanna Wyrwa – powszechnie wiadomo, że w liceum jest wysoki poziom nauczania. Dużo osób dostaje się na studia, a ja chciałabym studiować medycynę. Zresztą od nas samych zależy czy wykorzystamy wszystko co oferuje nam szkoła.

Karolina Bałdyka – mój brat chodzi do liceum i radził mi bym też się tutaj uczyła. Sama również interesowałam się jakie osiągnięcia ma szkoła. Często pojawiały się artykuły w prasie o osiągnięciach uczniów. To mnie przekonało żeby tutaj uczyć się dalej. Mam nadzieję, że dobrze wybrałam.

Katarzyna Kołodziejczyk – ważne było dla mnie, że szkoła jest na miejscu. Na dodatek liceum w Turku ma bardzo dobrą opinię. Mówi się, że dobrze przygotowuje do matury, a to przecież przepustka na dobre studia.

Artur Nowak – przyznam, że rozpatrywałem szkołę średnią w Poznaniu. Czytałem jednak, że duży procent absolwentów liceum w Turku dostaje się na studia, jest też wiele propozycji zajęć pozalekcyjnych i na dodatek blisko domu, dlatego wybrałem tę szkołę. Myślę jednak, że najwięcej zależy przede wszystkim ode mnie samego.





# Pełna historycznej nostalgii sala 100

Już od roku odbywają się lekcje w Sali numer 100, która swoim wystrojem przypomina minione czasy. Jej uroczyste otwarcie rozpoczęło

ność, kryje się ekran LCD. (...) Na początku zostaliśmy wprowadzeni w krótką historię założenia szkoły. Przedstawiono też trudności, które



setny rok istnienia naszej szkoły. Zacytuję ET, które tak opisywało to wydarzenie. „Uruchomienie klasy w nowej postaci było możliwe dzięki wysiłkowi wielu ludzi. Głównym sponsorem była firma PROFIm Ryszarda Rychlika. Klasa ma spełniać zadanie zarówno normalnej pracowni dydaktycznej, jak i rolę edukacyjną, przywołując wieloletnią historię szkoły. Uczniowie będą zasiadać w wykonanych replikach ławek z epoki początków szkoły. Oryginalne komody ze szklanymi witrzynami zostały odrestaurowane, tak jak i parkiet z 1937 roku. Stare zegary i czarno-białe fotografie patronów, również odsyłają i przenoszą wchodzących w atmosferę sprzed stu lat. Nawet radio zostało wystylizowane na epokę. Pod drewnianą zabudową ze zdjęciem pierwszego rocznika, aby nie budzić dysonansu, a jednocześnie zachować funkcjonal-

były przewyżczone przez ówczesnych mieszkańców. Z inicjatywą powstania Progimnazjum Męskiego w Turku w 1906 roku wystąpiła Polska Macierz Szkolna. Podjęcie inicjatywy było możliwe dzięki zmniejszeniu carskiego ucisku i dekretowi z 1903 roku. Dzięki zbiorkom pieniędzy, udało się zakupić budynek przy ulicy Szkolnej 241 (dzisiaj 8). Całkowity koszt uruchomienia szkoły wyniósł 700 rubli. Gimnazjum rozpoczęło działalność 2 września 1912 roku.” (mej).

W poprzedniej jednodniówce wydanej z okazji 90-lecia LO przeprowadziłam wywiad z profesorem Kazimierzem Koślą. Umówiliśmy się wówczas w jednej z turkowskich restauracji i w tak niezobowiązującej atmosferze wspominaliśmy. Uderzały jego nienaganne manieri i wysoka kultura osobista. Jak to się teraz mówi „dobra, stara szkoła”. Począwszy bowiem od sposobu bycia, a na charakterze pisma skończywszy (zasługa ćwiczeń kaligraficznych w początkach edukacji – jak mawiał) wszystko było bez zarzutu. Był indywidualistą, a nawet powiedziałabym odważnie - oryginałem. Bo, co prawda nosił przepisowy garnitur i krawat, ale włosy opadały mu na kark w postaci niesfornych loków. No i nieodłączne atrybuty – słynny beret i prochowiec.

## Pracownia fizyczna imienia Profesora Kazimierza Kośli

Profesor znał żarty i dowcipy opowiadane na jego temat. Traktował je z pobłażliwością. Pamiętam, że nawet jeden wierszyk sam wtedy przytoczył.

*Siedzi Kośla na anodzie  
Trzyma nogi na katodzie  
Moczy palec w kwasie solnym  
Stawia lufy ruchem wolnym*

To chyba nie stawiałem ich tak dużo, skoro „ruchem wolnym”-powiedział z uśmiechem. Myślę, że nie wszyscy wiedzą, że Profesor świetnie tańczył. Miałam przyjemność tego doświadczyć na jednym ze spotkań grona pedagogicznego.



łam o moim projekcie. Od razu zgłosił się Dariusz Przygoński i zaproponował nieodpłatne wykonanie tablicy (bo właśnie tym się zajmuje). Potem już wszystko potoczyło się błyskawicznie. Najpierw projekt, potem montaż i 3 września miałam przyjemność w towarzystwie innych uczniów Profesora uroczystie odsłonić

tablicę. Dzięki wspaniałej darowiźnie Dariusza Przygońskiego zebrane przeze mnie pieniądze przekazałam na wyposażenie pracowni fizycznej.

Mam nadzieję, że dobry duch Profesora Kazimierza Kośli będzie towarzyszył kolejnym pokoleniom uczniów naszego Liceum.

**Wdzięczna uczennica  
Irena Tomaszak-Zesiuk**



## Pracownia chemiczna na miarę XXI wieku



W piękny wrześniowy poranek młodzież uroczystie rozpoczęła szczególnie rok szkolny. Liceum skończyło 100 lat i z wielkim rozmachem zaczęło drugą setkę swojego istnienia. Z okazji tak wspaniałego jubileuszu z inicjaty-

wy Starosty Powiatu Tureckiego Zbigniewa Bartosika powstała nowoczesna pracownia chemiczna. Jej wyposażenie pozwoli doświadczać potwierdzać poznawaną wiedzę. Świetny pomysł na uczczenie wielkiego święta szkoły.

Czytałam wspomnienia absolwentów w monografii wydanej z okazji jubileuszu szkoły i zauważyłam, że najczęściej wspomnianym nauczycielem był właśnie on.

Zmarł w połowie 2008 roku. Pamiętam telefon dyrektora Zielonego zawiadamiający mnie o tym fakcie. Odpowiedziałam wtedy – a ja myślałam, że on będzie zawsze. Dzisiaj wiem, że wiele się wtedy nie pomyliłam.

Pomysł, by salę, w której nauczał Profesor nazwać jego imieniem przyszedł mi do głowy podczas uczestnictwa w takiej właśnie uroczystości. Zdałam sobie wówczas sprawę, że to najlepszy sposób okazania wdzięczności, ale też zachowania w pamięci niezwykle go człowieka.

Wtedy przed dziesięciu laty napisałam:

*Pomnik dla Profesora Kośli  
Wola młodzież i dorośli*

I oto słowo stało się ciałem. Swoim pomysłem podzieliłam się z Dyrekcją Liceum i otrzymawszy błogosławieństwo zaczęłam mówić o tym głośno. Odzew był bardzo pozytywny. Jak zawsze w takich razach potrzebne były pieniądze. Dlatego szczególnie chcę podziękować Marii Jaśkiewicz i jej bratu Stanisławowi, Marii Kocik, Teresie Kulisie i innym darczyńcom. Jednak finał tego przedsięwzięcia był zupełnie nieoczekiwany.

W tym roku uczestniczyłam w tradycyjnym zjeździe absolwentów z okazji XX-lecia matury. Potem na spotkaniu klasy IVB, w której uczył Profesor Kośla, opowiedzia-



Trzy pokolenia nauczycieli chemii turkowskiego LO na uroczystym otwarciu pracowni. Od lewej – Grażyna Kowalczyk, Alina Sobkowska, Aleksandra Świętochowska, Irena Tomaszak-Zesiuk, Edmund Ćwikliński.

# DAWNIEJ I DZIŚ



\*\*\*  
Nie grozi szkole żaden pech  
Gdy rządy sprawuje Zielony Lech

Znawcy łaciny  
Nad drzwiami napis  
Viribus Unitis wykuty  
Niektórzy tłumaczą,  
że to Wytrzyj Buty



E. Grauman - jedyny  
w owym czasie nauczyciel  
gimnazjum pochodzący z  
Turku.



Daniel Szczepanik - nauczyciel  
młodego pokolenia.



ZESPÓŁ MANDOLINISTÓW LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO W TURKU



### Spotkanie po latach

Kiedyś dusza towarzystwa, salonowy lew  
Dzisiaj - no cóż..... Tupot białych mew

O sobie

Wieczorów nie spędzam na zabawie z kotem  
Bo na nowe wyzwania ciągle mam ochotę.

IT-Z



### Zjazd absolwentów

Jedni puszą się jak pawie  
Inni mówią o swej sławie  
I tak, nie tylko przy kawie  
Trwa zjazdowy sen na jawie

\*\*\*

Na polskim powiedzieli co pisał Słowacki  
Na biologii, że ośmiornice mają macki  
Na fizyce jak zamienić energię na masę  
Nikt mnie nie nauczył jak zarabiać kasę

\*\*\*

Jak zabraniali to paliłem  
Jak teraz mogę, to rzuciłem



## e-Dziennik

interfejs lekcyjny EdPlan™ e-nauczanie oceny

Dziennik	Moduły	Narzędzia
oceny - zarządzaj oceny - przeglądaj karty ocen frekwencja - zarządzaj frekwencja - przeglądaj serwyne zwolnienia reakcje programu zachowanie zadania domowe kartoteka ucznia nauczanie indywidualne wywiady widok dziennika	zastępstwa ramowe plany nauczania e-Tabele edytor rozkładu materiału nauczania ankiety SMSzkoły lektury e-Swiadectwa + arkusze ocen e-Nauczanie oceny z platformy EdPlan™ interfejs lekcyjny	dotatkowe nauczycieli wydruki szczęśliwy nauczyciel archiwum historia zmian eksporty edycja danych 11/12 wyniki egzaminów dana z poprzedniej szkoły

### Bądźmy

Bądźmy szczęśliwi jak wędkarz, gdy ma branie  
I zdrowi bądźmy jak tłuszcz w wielorybim tranie



W konkursie na najlepszy specjal regionu bezapelacyjnie najlepszą okazała się słynna plinza z Rzechty.

miejsce. Dzięki czemu będzie reprezentować Polskę na przyszłorocznej Olimpiadzie Pożarniczej we Francji. Niewiele gorszy wynik uzyskały dziewczęta ze Żdźar (również gmina Kawęczyn), które zajęły trzecią lokatę, a zwyciężczyniom ustępując jedynie o 2 punkty. I właśnie dożynkowej publiczności mogły zaprezentować się oba zespoły, które zjawiły się w Tokarach prosto z Opola.

Całość uświetniły występy zespołów ludowych, między innymi znanego nie tylko w powiecie zespołu tanecznego Brudzewiaczy i Leśnej Akademii Dźwięku. W roli gwiazdy wieczoru wystąpił Kabaret Długi. Zwieńczeniem dożynek była zabawa ludowa. **Andrzej Jarek**

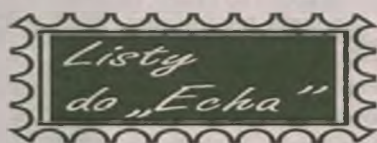
zręcznym zbiegu okoliczności wójta Jana Nowaka. Otóż ak tego samego dnia (2 września) zakończyły się w Opolu zmagania ołowe Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych wedle formuły CTIF. Jak reprezentująca Wielkopolską dziewczyna z Głuchowa nie miała so- równych i zdobyła pierwsze



Wieżionym z ogólnopolskich zawodów Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych tych samych zawodów medal brązowy.

Sztuka na Ulicy stała się tradycją i zapisała w kalendarz turkowskich imprez. W teorii powinna się rozwijać, powiększać swój repertuar. Jednak czy jest tak w praktyce?

## Jak w rzeczywistości wygląda Sztuka na Ulicy?



Chciałoby się powiedzieć „tak, to wspaniałe wydarzenie, na które czeka się co roku!”, jednak czy jest to prawda? W porównywaniu do Pikniku CoolTur, który miał miejsce po raz pierwszy w sierpniu podczas trwania Festiwalu SCABB 2012, Sztuka na Ulicy wypada marnie i nie nawiązuje do tego, co było kilka lat temu, gdy impreza przyciągała tłumy; rodziny przychodziły na koncerty, zabawy, przedstawienia, czy chociażby watę cukrową. Każdy uczestnik mógł wtedy znaleźć dla siebie małe co nieco.

Dlatego chyba słuszne jest pytanie, czy warto więc inwestować w to wydarzenie, które z roku na rok staje się coraz uboższe w atrakcje?

Jedynym punktem zaczeplenia były gry i zabawy z Kubusiem Puchatkiem oraz Tygrysiem dla maluchów. Dla nieco starszych dzieci pozostały trampoliny. Dla młodzieży – koncert MileStone, zespołu nastoletnich turkowskich. Zainteresowani mogli nabyć w stoisku biblioteki książki na temat naszego regionu, których na szczęście powstaje coraz więcej.

Po zaciętych bojach o jakiegokolwiek miejsce (nie mówiąc o braku zagospodarowania kawałka przestrzeni na stoisko z wyrobami rzemieślniczymi) Zgromadzenie Wojów i Rycerzy Grodu Tura zajęło krawężnik i dzielnie przeprowadziło dynamiczną walkę, wprowadzając zainteresowanych w arkan „obrony przed przeciwnikiem”.

Zainteresowani wyrobami własnoręcznymi mogli nauczyć się robić krajki, czyli obsługiwać bartko, a nawet przypatrzeć się powstawaniu kolczugi, która stanowiła element ochrony. W

sprzedaży również była własnoręcznie robiona biżuteria, która cieszyła się zainteresowaniem pań.

Warto przypomnieć, iż bractwo Tura będzie miało okazję prowadzić w tym roku warsztaty dla młodzieży w wieku od 10-17 lat, obejmujące zajęcia z budowania makiety grodu, gotowania, szycia, a „mali wojowie” będą mogli zmierzyć się z prawdziwą sztuką jaką jest walka. Wszystko to odbywać się będzie w Muzeum Rzemiosła Tkackiego, gdzie można już dokonywać zapisów. **Liwia Polipowska**



## MADE OF HATE i LOSTBONE ZNOWU W TRASIE! Znamy supporty!

Po udanej kwietniowej, Metalowej Trasie Roku zespoły MADE OF HATE i LOSTBONE ruszają we wrześniu do kolejnych miast. W ramach OMINOGEN LIVE 2012 dołączy do nich również rockowo-metalowy FADEAD!

A to nie koniec atrakcji! „Tak jak zawsze, również tym razem zaprosiliśmy dodatkowe zespoły. I tak we wrześniu zagrają z nami trzy, kopiające tyłki kapele: hardcore'wy IMPET, thrash'owy THERMIT oraz alternatywno metalowy TRACES TO NOWHERE” komentują muzycy.

Bilety można już kupować w przedsprzedaży po 15 pln na [www.lostbone.8merch.com](http://www.lostbone.8merch.com). W dniu koncertu bilety będą w cenie 20 pln.

OMINOGEN LIVE 2012 odwiedzi 5 miast:

14.09. – Gostynin, klub Pod Dobrą Fazą + IMPET

15.09. – Poznań, klub Reset + THERMIT

16.09. – Turek, Pub 21 + IMPET

21.09. – Ciechanów, klub Dolek CKiSz + TRACES TO NOWHERE

22.09. – Łowicz, klub Pracownia + TRACES TO NOWHERE

Więcej na:

[www.madeofhate.net](http://www.madeofhate.net), [www.lostbone.pl](http://www.lostbone.pl)

[www.myspace.com/fadeadpl](http://www.myspace.com/fadeadpl),

[www.myspace.com/impetband](http://www.myspace.com/impetband)

[www.myspace.com/thermitpoland](http://www.myspace.com/thermitpoland)

OMINOGEN LIVE 2012

made of hate  
lostbone  
FADEAD

14.09.(pt.) Gostynin - klub Pod Dobrą Fazą +IMPET

15.09.(sob.) Poznan - klub Reset + THERMIT

16.09.(nd.) Turek - Pub 21 +IMPET

21.09.(pt.) Ciechanow - klub Dolek CKiSz + TRACES

22.09.(sob.) Łowicz - klub Pracownia TO

NOWHERE

otwarcie bram: 18.00 bilety: 15/20 pln

rezerwacja biletów - [lostbone@lostbone.pl](mailto:lostbone@lostbone.pl)

kup bilet on-line: [www.lostbone.8merch.com](http://www.lostbone.8merch.com)

# Bawili się na ulicy

Zespół Farba był gwiazdą tegorocznej „Sztuki na Ulicy”. Podczas festynu na zakończenie lata najmłodszych bawiła też grupa teatralna z Bluszczowa. Na scenie zaprezentowała się kapela Mile Stone, a także inni rodzimi artyści.

W niedzielę, 2 września, turkowski rynek, a także deptak przy Kaliskiej i ulica Szeroka zamieniły się w miejsce artystycznej biesiady. Impreza rozpoczęła się o godz. 16.00 od programu dla najmłodszych. Przedstawienia zatytułowane „Historia słodka jak miód” i „Wesołe podwórko” wykonali artyści z firmy Coral.

Dwie godziny później na scenie pojawił się Tomasz Andrzejewski Band z Jastrzębia Zdroju.



Warsztaty sizalu prowadziła rodzina Ledzionów.

Muzyk już jako dziecko wykazywał ogromną muzykalność, dlatego rodzice kupili mu klawiszowe. Posłali go także na lekcje gry na fortepianie. Kilka lat temu po kryjomu wziął gitarę ojca i od razu wiedział, że właśnie na niej będzie grał. Tak rozpoczęła się jego droga do kariery. Dziś gry-

wa w wielu znanych klubach, nie tylko w Polsce, ale też poza granicami.

Przed publicznością zaprezentowali się też rodzimi artyści z Mile Stone. Choć grupa pięciu muzyków istnieje zaledwie kilka miesięcy, mogą pochwalić się sukcesami. Największym jest zapewne udział i awans do półfinału w Must be the music. Ich występ będzie można zobaczyć jeszcze we wrze-

Gwiazdą tegorocznej „Sztuki na Ulicy” był zespół Farba. Grupa powstała w 1999 roku w Gdyni. Wokalistka Joanna Kozak, założyła ją wraz z perkusistą i gitarzystą. Nazwa zespołu powstała po jednym z koncertów, kiedy sponsor imprezy rzucił ze sceny dla widzów saszetki reklamowe z farbą do włosów, które popękały. Muzycy znani są między innymi z występów w Opolu. Ich największym przebojem jest utwór „Chcę tu zostać”, który wykonali też dla turkowskiej publiczności.

Impreza stała się też okazją do podsumowania konkursu literackiego na najlepsze opowiadanie fantastyczne, kryminalne i historyczne. Jurorzy nie przyznali pierwszego miejsca, za to drugie zajęły dwie osoby: Piotr Andrzejak i Kamil Fret, trzecie miejsce zajął Bertold Krygiel. Wyróżnienia wręczono: Marcie Kameckiej i Mai Cecylii Krauze.

Ogłoszono też wyniki ulicznych rozgrywek w koszykówkę, które odbywały się całe popołudnie przy ulicy Szerokiej. I nagrodę, którą odebrała drużyna ABC Koszykówki w składzie Marcin Bukowiecki i Hubert Józwiak, II – Lyse jest piękne – Sebastian Potyrański i, III – Nie mam pojęcia – Maciej Świtalski i Piotr Majtka.

Przed publicznością pojawiły się też miłośniczki Fitness Planet mieszczonego przy ul. Gorzelnianej w Turku, które poprzez gimnastykę namawiały do korzystania z zajęć oferowanych przez klub.



Najmłodszych bawiła grupa artystów z agencji Coral

Jednocześnie z tym, co działo się na scenie, odbyło się rodzinne malowanie „Barw Lata”. Nagrodę za najładniejsze prace otrzymali: Agnieszka, Marcin i Wiktoria Kręża, Agnieszka, Zbigniew, Damian Amadeusz i Wiktoria Makowscy, pani Aleksandra, Elżbieta, Zuzia, Tosia i Szymek, a także rodzina Łuczaków i Cieślaków.

Był pokaz capoeiry, dmuchany park rozrywki, zabawy w pia-

skownicy, bańki mydlane, szcudlarze, bracia Kamil i Wojtek Bernacny, a także Maciej Hofman malowali graffiti. Dzieciaki uczestniczyły w wielkim malowaniu koszulek zorganizowanym przez sklep Kredka, warsztatach sizalu, które prowadziła rodzina Ledzionów - Katarzyna, Krystian i Konrad, Jan Gruszczyk i Wanda Robak uczyli trudnej sztuki origami. Z kolei na pluszowych



Jan Gruszczyk i Wanda Robak uczyli trudnej sztuki origami.

**DECOREX**  
Kolska Szosa 11 (obok Kauflandu)  
Oferuje w najniższych cenach

- panele podłogowe, ściennie
- piaskowce
- kamień elewacyjny
- plytki, gresy
- kamienie ogrodowe

Pomiary i dowóz na terenie Turku GRATIS

**Promocja piaskowca**  
pn - pt 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
sobota 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

**KAMIENIARSTWO**

NAGROBKI, PARAPETY, SCHODY  
BLATY KUCHEENNE I ŁAZIENKOWE  
DUŻY WYBÓR PŁYTEK GRANITOWYCH

**PROMOCJA NA GRANIT**  
PROMIENIOWANY SZCZOTKOWANY

P.P.H.U. J & D BEDNAREK Spółka Jawna  
Turek, ul. Komunalna 7  
tel. 63 280 37 11 63 278 58 49, 661 301 778

**BEZ BIK!**

**Szybka Pożyczka**

801 800 400  
lub 58 554 80 80

iii optima  
pożyczki do domu

Wybierając Helen Doron otrzymujesz:

\* Sprawdzoną i jedyną na świecie naturalną metodę nauczania, opracowaną przez brytyjską lingwistkę, zespół naukowców, psychologów oraz językoznawców

\* Kontakt z językiem 14 razy w tygodniu, uzyskany dzięki specjalnie opracowanym nagraniom rodowitych Anglików na CD

\* Lekcje prowadzone wyłącznie w języku angielskim

\* Naukę w małych grupach 4 do 8 osób

\* Kangi Club - dostęp do multimedialnej platformy gier wspomagających opanowanie języka

**ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNĄ LEKCJĘ POKAZOWĄ**

**Angielski dla dzieci**  
od 3 miesiąca do 16 roku życia  
**Centrum Helen Doron**  
ul. Kolska Szosa 3 (1 piętro nad Echo Turku)  
tel. 665 340 701; 604 519 262

**Helen Doron**  
Early English

więcej informacji na:  
[www.helendoron.pl](http://www.helendoron.pl)

konikach najmłodszy uczyli się anglezować. Chętni mogli też zamówić monidło. Udział w niedzielnym święcie brało też Bractwo Tura, ale o nim traktuje oddzielny artykuł.

Ze swoimi stoiskami rozstawili się też organizatorzy czyli Miejski Dom Kultury, a także Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna i Muzeum Rzemiosła Tkackiego

Patronat honorowy nad imprezą objął Urząd Miejski w Turku, partnerem był Ochotniczy Hufiec Pracy i Samorząd Osiedlowy nr 1, a sponsorem Hotel Koloseum.

**GROMADA**  
WYCIEZKI AUTOKAREM

Kraków – Zakopane  
10.10-14.10.12 – 505 zł/os

Praga 26-28.10.12 550 zł/os

Tropikalna Wyspa k.Berlina  
27.10; 17.11.12 – 135 zł/os

Jarmarki Adwentowe Berlin  
01.12; 15.12.12 – 140 zł/os

Kontakt: BP GROMADA Turek  
ul. Milewskiego 5 63/2785548  
[www.gromadaturek.pl](http://www.gromadaturek.pl)



# Letnie zgrupowanie judoków

Z letniego obozu powrócili judocy z powiatu tureckiego. Zorganizował go Gminny Klub Sportowy „Kasztelania” Brudzew w malowniczo położonych Łazach koło Koszalina. W obozie brali udział zawodnicy z klubów: GKS „Kasztelania” Brudzew, „Kościuszek” Turek, UKS „Judo” Tuliszków, Gwardia Piła, UKS „Jaskółka” Kowal, PUKS Makowiec. Łącznie 87 judoków, których podzielonych na pięć grup według wieku i stopnia zaawansowania. W grupie pierwszej byli juniorzy i juniorzy młodsi. W drugiej młodzicy i dzieci starsze. W trzeciej dzieci młodsze. W czwartej zawodnicy UKS „Judo” Tuliszków, a w piątej osoby początkujące. Do dyspozycji judoków były trzy sale treningowe, na których doskonalili technikę i taktykę. Bardzo ważnymi treningami na obozie były wspólne randori (trening poświę-

cony wyłącznie na walkę), na których judocy mogli skonfrontować swoje umiejętności z kolegami i koleżankami z różnych klubów.

Każdy dzień rozpoczynał się rozruchem. Była to gimnastyka i bieg brzegiem morza. Następnie po śniadaniu odbywał się trening techniczny na macie. Kolejny był po obiedzie. Bardzo ważnymi treningami na obozie były wspólne randori (trening poświęcony wyłącznie na walkę), na których judocy mogli skonfrontować swoje umiejętności z kolegami i koleżankami z różnych klubów. Wieczorem młodsze grupy brały udział w turniejach: piłki nożnej, rugby, piłki siatkowej, tenisa stołowego, futbolu stołowego oraz gier na konsolach. Starsze grupy miały możliwość w tym czasie rozwijać się akrobatycznie oraz przygotowywać się do egzaminów na kolejne stopnie kyu. Dodatkowo dla zawodników organizowano: wycieczki krajoznawcze, wyjazd do Aquaparku w Darłówniku, ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki. Sekcja judo GKS Kasztelania jak każdego roku, realizuje na obozie ogólnopolski program profilaktyczny „Zachowaj trzeźwy umysł”. W tym roku odbywał się pod hasłem „Wolni od nalogów”.

- Cieszy mnie – mówi trener Marek Kujawa -, że z każdym rokiem przybywają na nasze zgrupowanie kolejne kluby. Skorzystają na tym przede wszystkim zawodnicy, którzy wykonali przez te dwanaście dni ogromnie ciężką pracę, stoczyli wiele walk podnieśli swoje umiejętności techniczne. Nie możemy zapomnieć o odpoczynku, zabawach, turniejach gier, dyskotekach, wycieczkach oraz wyjeździe do Aquaparku, które to sprawiły, iż zawodnicy wró-

cili do domów wytrenowani, szczęśliwi, wypoczęci, gotowi do nowego sezonu. Pierwsze starty już w e wrześniu. Korzystając z okazji chciałbym podziękować sponsorom, bez których wsparcia nie mielibyśmy szansy na organizację tak wyjątkowego obozu: GKS „Kasztelania” Brudzew, Urzędowi Gminy Brudzew, Starostwu Powiatowemu w Turku oraz państwu Mirosławowi, Marlenie Krawczyk. Liczymy na dalsze wsparcie.

(art)

W czasie obozu realizowano program wychowania w trzeźwości.



Judocy ciężko pracowali podczas treningów.



Był też czas na rozrywkę, tutaj judocy w Aquaparku.

## W Tucholi szkolili się w odwadze

„Odwaga” była mottem przewodnim ogólnopolskiego obozu Karate Kyokushin i K-1, jaki odbył się w Tucholi. Brali w nim udział także turkowie.

W zgrupowaniu szkoleniowym w Tucholi wzięli udział przedstawiciele klubów z całego kraju, skupionych w Polskiej Federacji Kyokushin Karate i nie tylko. Mottem przewodnim tego obozu była „odwaga”. To element wręcz nieodzowny w uprawianiu wszelkiego rodzaju sportów, zwłaszcza sztuk walk, czyli na przykład japońskiego karate. Gośćmi specjalnymi obozu byli Gosse Meerstra i Lilian Mungran (4 dan) z Holandii. Szkolenie prowadzili: shihan Bogusław Jeremicz, sensei Artur Wilento, Dariusz Jasiakiewicz, sensei Jarosław Rogala K1 oraz zajęcia z combat shihan Józef Pietras (5 dan) oyama karate – jeden z dwóch założycieli Oyama Karate w Polsce (działający w tym ruchu do 2011 roku).

Karatecy cztery razy dziennie uczestniczyli w treningach,

na które składały się zajęcia z kumite, K 1 i kata. Turek reprezentowali: Kamil Więclawek, Sebastian Szewczyk, Paulina Sobieracka, Rafał Gębalski, Daniel Pakuła, Bartosz Kacprzak. Na zakończenie obozu zorganizowano egzamin na wyższe pasy, pozytywnie zaliczyli go: Daniel Pakuła, Rafał Gębalski (1 kyu), Paulina Sobieracka (brązowy pas) i Bartosz Kacprzak (pas niebieski). - Trzeba zaznaczyć, że zdający byli przez 5 dni obozu obserwowani, a momentem kulminacyjnym były dwa testy przed komisją

egzaminacyjną. Test techniczny trwający cztery godziny i test dwugodzinnych walk kontaktowych, w którym zdający na 1 i 2 kyu musieli zaliczyć od 20 do 25 półtoraminutowych walk. A zdający na czarny pas stoczyli po 30 walk – mówi Dariusz Jasiakiewicz, jeden ze szkoleniowców.

Ponadto podczas obozu odbył się test 50 walk kontaktowych non stop (po 1,5 minuty) sensei Andrzeja Poczwardowskiego z pięćdziesięcioma zawodnikami. Bilans to 21 wygranych, 9 przegranych, 20 remisów. Niestety

do zaliczenia testu zabrakło pięciu zwycięstw.

Turkowskim akcentem obozu było wręczenie przesłanych z siedziby głównej Światowej Organizacji Karate z Tokio certyfikatu i czarnego pasa na 1 dan Kamilowi Więclawkowi. ika



Turkowska ekipa podczas obozu w Tucholi.



# ECHO UNIEJÓWA



## Na trzecim miejscu w Łęczycy

Amatorska reprezentacja gminy Uniejów, brała udział w II Międzynarodowym Turnieju Piłki Nożnej, który odbył się w Łęczycy. W turnieju oprócz uniejowskiej drużyny uczestniczyły zespoły ze

Słowacji i Czech oraz reprezentacja powiatu łęczyckiego. Opiekunem uniejowskich piłkarzy był Ireneusz Pajor – prezes Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związku OSP RP w Uniejowie, który powiedział nam:



Uniejowska drużyna z prezesem Pajorem.

- Turniej rozpoczął się w strugach deszczu, ale niedogodności rekompensowała wspaniała, serdeczna atmosfera.

Kibicować uniejowskiej drużynie przyjechał do Łęczycy Józef Kaczmarek - burmistrz Uniejowa. Nie wiemy na ile to pomogło. Niemniej uniejowianie stanęli na podium, choć... na najniższym jego stopniu. Wszystkie drużyny otrzymały puchary, dyplomy i nagrody indywidualne.

### Wyniki Turnieju

1. Powiat łęczycki
2. Słowacja
3. Uniejów
4. Czechy

Po zawodach goście ze Słowacji i Czech przyjechali zregenerować siły w Kompleksie Termalno - Basenowym w Uzdrawisku Uniejów. Po kąpeli w solance wszyscy zawodnicy spotkali się na imprezie integracyjnej w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Stemplewie u gościnnego dyrektora Andrzeja Zielonki. Spędzono mile czas przy ognisku.

(art)

## Ku czci Świątej Faustyny

Uczestnicy zajęć w Powiatowym Środowiskowym Domu Samopomocy w Czepowie, po raz kolejny, uczestniczyli w Festiwalu ku czci Św. Faustyny w Świniach Warckich. Zostali bardzo ciepło przyjęci oraz nagrodzeni brawami i nagrodami.

IV Integracyjny Festiwal Pieśni ku czci Św. Faustyny, poprzedziła Msza święta w Głogowcu, wsi gdzie urodziła święta. Dyrektorem festiwalu był Tadeusz Bednarek, doskonale znany starszym czytelnikom Echa Turku dyrek-

tor Gminnego Ośrodka Kultury w Świniach Warckich, a obecnie wicewójt tej gminy. Powiatowy Środowiskowy Dom Samopomocy w Czepowie gmina Uniejów, zgłosił do udziału dwa tak zwane „podmioty wykonawcze”. Pier-

szym z nich, który wyszedł na scenę przy Sanktuarium Urodzin i Chrztu Świątej Faustyny w Świniach Warckich był duet: Anna Świątczak i Jarosław Grabarczyk. Zaśpiewali: „Ofiaruję Tobie Panie Mój” z repertuaru Deus Meus oraz „Mój Jezus” z repertuaru Mietka Szcześniaka. Wystąpił także reprezentacyjny zespół PŚDS „Pozytywka” w składzie: Dariusz Jaśkiewicz, Dariusz Kaźmierczak, Jarosław Grabarczyk, Barbara Tomczyk, Agnieszka Wesołowska, Anna Świątczak, Emilia Olejnik, Barbara Królikowska, Włodzimierz Rządkiwicz. Wykonali piosenki „Tak, tak Panie” oraz „Nie lękajcie się”. Są to utwory, które na co dzień wykonuje zespół Siewcy Lednicy. Akompaniował im Mirosław Madajski - opiekun zespołu. Wszyscy wykonawcy zostali hojnie obdarowani przez organizatorów festiwalu, a zespół dodatkowo otrzymał piękną statuetkę i pamiątkowy dyplom. Festiwal zakończyła biesiada przy ognisku.

(art)



Duet z Czepowa ze swoim instruktorem.

Panie Starosto, cieszę się z Pana deklaracji o zakończeniu polemiki prasowej, jednak nie dziwi mnie to, gdyż po raz kolejny brakuje Panu rzeczowych i prawdzi-

wych argumentów. Oto kilka spraw, które nie mogą pozostać bez sprostowania.

## Kto tu jest politycznym farbowanym lisem?



wych argumentów. Oto kilka spraw, które nie mogą pozostać bez sprostowania.

1. Zarzuca mi Pana nieojalność wobec Starosty I kadencji i knowania przeciwko Niemu z uniejowską Radną. Tymczasem to Pan złożył mi wówczas propozycję „układu” przeciwko Staroście w składzie: Pan, wójt jednej z gmin i wicestarosta (ja), oczywiście wybrałem opcję poza układem i tak jest do dziś, natomiast Starosta to rzeczywiście mój Mistrz i On doskonale zna prawdę. I kto tu jest „politycznym farbowanym lisem”?

2. Co do kwestii spornych, dotyczących szpitala, to powtórzę tylko, że bezsprzeczny jest fakt jego zadłużenia (i powiatu) za Pana rządów w latach 2002-2006 prowadzenia „kreatywnej księgowości”. Dlatego dziś powiat jest bez środków na inwestycje, a jeśli już te prowadzi, to przede wszystkim w gminie Poddebice i Zadzim.

3. Pragnę Pana także poinformować i uspokoić, że gmina Uniejów się nie wysprzedaje, zdecydowanie więcej kupiła niż sprzedała. Jesteśmy jedną z najbiedniejszych gmin województwa łódzkiego, gdzie dochód podatkowy na jednego mieszkańca wynosi ok. 790 zł rocznie, a na inwestycje w 2011 roku wydaliśmy 9 tys. zł na mieszkańca i jest to najwyższy wskaźnik w skali kraju, w tym pozyskanych środków unijnych

nie powiat, a samorząd gminy przy wsparciu województwa zbudował pierwsze uzdrowisko termalne i szereg innych inwestycji, o których istnieniu wie kraj, a zapomina powiat. Pytanie nasuwa się samo: Kto kogo powinien uczyć ekonomii?

4. Kolejny zarzut dotyczył zatrudniania ludzi niekompetentnych i bez matury. Informuję, że w urzędzie nie zatrudniłem nikogo bez matury, a prowadzone przez pracowników działania wskazują na wysoki profesjonalizm i zaangażowanie. Pragnę dodać, że nie tylko wykształcenie decyduje o jakości pracy, dlatego w ubiegłym roku w ramach robót publicznych urząd zatrudnił 54 osoby, które następnie otrzymały prawo do zasiłku (zw. „kuroniówką”).

5. Według Pana opinii, obecny uniejowski radny powiatowy jest niedoceniony za pomoc w uzyskaniu wielomilionowej dotacji z Urzędu Marszałkowskiego. Prostuję: kiedy gmina składała wniosek o inwestycje kluczowe, rzeczywiście prosiłem wiele osób o pomoc, ale nie było wówczas w tym gronie osób wspomnianego Radnego, gdy zapadały wiążące decyzje. Myślę jednak, że gdyby miał prawo głosu, nie byłby przeciwny.

6. Chociaż lista insynuacji była długa, dodam jeszcze tylko, że nie jestem przeciwnikiem powiatu jako jednostki administracyjnej, lecz zasad i gry politycznej tam prowadzonej.

To nie kabaret, to amnezja Panie Starosto dlatego proponuję, aby każdy z nas zajął się sprawami, będącymi w zakresie jego obowiązków.

Józef Kaczmarek

## Nie będzie dochodzenia w sprawie starosty

W numerze 24 Echa Turku donosiliśmy o złożeniu przez Wierczysława Kaźmierczaka – radnego powiatu poddębickiego, zawiadomienia do prokuratury o możliwości popełnienia przestępstwa przez Ryszarda Ryttera – starostę poddębickiego. Jak się dowiedzieliśmy Prokuratura Okręgowa w Sieradzu odrzuciła jego wniosek. Ale Kaźmierczak nie daje za wygraną. Postanowił

namówić do złożenia wniosku w tej sprawie radnych. Zwołano sesję nadzwyczajną, podczas której radny Kaźmierczak przedstawił swoją propozycję. Radni chcieli poznać szczegóły zarzutów pod adresem starosty. Niestety, radny podobnie jak nam, nie odważył się przedstawić twardych dowodów. Toteż w głosowaniu poparło go tylko dwoje radnych Prawa i Sprawiedliwości.

(art)

# Wszystkie psy policzył przez to awansował

Tegoroczne dożynki w Uniejowie odbyły się w Zagrodzie Młynarskiej. Połączone były z Gęsim Pipkiem. Uroczystość ubarwiły występy zespołów z Litwy i Łotwy. W przyśpiewkach chór Kantylena wyjął przyczynę awansu uniejowskiego „sołtysa”. Można było poprobać smakowitej gęsiny.

Gospodarzem tegorocznych dożynek gminnych był Uniejów. Choć to miasto z ponad siedemsetletnim stażem, to rolników tutaj nie brakuje. Szczególnie

na skrzypcach i akordeonach. Najbardziej podobał się zespół Ludowy „Zgoda”. Nie ze Smulska jednak, a z Wileńszczyzny. Był to zespół taneczny z chórem.

lach. Prowadzący uroczystość Robert Palka z Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury, powitał przybyłych gości, a wśród nich: burmistrza Józefa Kaczmarka,



Starostowie dożynek z burmistrzem i prałatem.

licznie zamieszkują ulice Kościelnicką i Sienkiewicza, czyli były wsie włączone do miasta. Uroczystości rozpoczęły się w południe Mszą świętą w uniejowskiej kolegiacie odprawioną w podziękę za tegoroczne zbiory. W trakcie poświęcone zostały dożynekowe wieńce i bochny chleba wypieczone z mąki, z tegorocznych zbiorów. Jako że dożynki połączone zostały z III Uniejowskim Gęsim Pipkiem (świętem uniejowskich gęsiarzy) o godzinie 15.00 odbył się „wyścig gąsek na Warcie”. Nie były żywe stworzenia, lecz sztuczne gęsi z upominkami w środku. Wystarczyło taką wyłowić i cieszyć się upominkiem.

## Zgoda, ale z Wileńszczyzny

Główna część uroczystości odbyła się w Zagrodzie Młynarskiej na nowych terenach inwestycyjnych. Przybyło wiele osób zarówno mieszkańców gminy Uniejów jak i turystów. Z zaciekawieniem oglądali wiatraki, chatę, stajnie i stodołę. Ta ostatnia szczególnie zaciekała pana Jaśkiewicza ze Spycimierza. Drewnianą konstrukcję łączoną tyblami określił jako solidną, która służyła będzie długie lata. Miał zastrzeżenia do krytego słoma dachu, a konkretnie kalenicy, która prześwitywała, a to jak powiedział doprowadzi do gnicia słomy.

Na scenie ustawionej przed stodołą, zaprezentowały się zespoły z Wileńszczyzny. Jako pierwsze wystąpiły „Czerwone Maki”, które miały w swoim repertuarze między innymi „Białe łabędzie”. Zespołowi towarzyszyła poetka pani Władysława, która recytowała pomiędzy piosenkami swoje wiersze. Kapela pana Krzysia, to zespół złożony z młodych ludzi, grających między innymi



Przewodniczący Rady z burmistrzem otrzymali wieńiec od uniejowskich rolników.

## Starostowie hodują krowy i świnię

Oficjalną część uroczystości rozpoczął hymn narodowy w wykonaniu Orkiestry Dętej Ochotniczej Straży Pożarnej ze Spycimierza. Wśród muzyków dostrzeżliśmy Stanisław Pelkę – sołtysa i prezesa tamtejszej jednostki, który grał na czyn-

Janusza Kosmalskiego – przewodniczącego Rady Miejskiej, ks. prałata Stanisława Janika - dziekana dekanatu uniejowskiego wraz z wikariuszami: ks. Dariuszem Grendą i ks. Krzysztofem Kaczmarkiem.

Powitał także i przedstawił starostów tegorocznych dożynek. Starością była Marzena Olczyk,



Zespół Ludowy „Zgoda” z Wileńszczyzny.

młoda gospodyni z Orzeszkowa, prowadzi wraz z mężem Lucjanem gospodarstwo rolne o powierzchni 22 ha, specjalizujące się w produkcji mleka. Stąd też w uprawach dominuje zboże i kukurydza, które wykorzystywane są na pasze dla 44 sztuk bydła w tym 22 krów mlecznych. Rocznie gospodarstwo państwa Olczyków produkuje 80.000 litrów mleka. Starosta dożynek Andrzej Ubraniak z Uniejowa to już doświadczony rolnik. Od trzydziestu lat prowadzi z żoną Urszulą 20 hektarowe gospodarstwo, specjalizujące się w hodowli trzody chlewnej. On także uprawia głównie zboże służące do sporządzania pasz. Obecnie państwo Ubraniakowie hodują około 900 sztuk świń w tym 40 loch.

## Kostkę zagrabił, a dziury zostawił

Kiedy uniejowski chór Kantylena, któremu akompaniował Włodzimierz Smolarek – kapelmistrz spycimierskiej orkiestry śpiewał „Plon niesiemy plon”, starostowie dożynek wręczyli po bochnie chleba burmistrzowi, przewodniczącemu Rady Miasta i prałatowi. Przemawiając, burmistrz Kaczmarek powiedział, że to szczególnie rok dla Uniejowa, ponieważ miasto otrzymało status uzdrowiska. Poinformował też, że dochody budżetu gminy z podatków to 800 złotych na jednego mieszkańca, a wydatki inwestycyjne to 9000 zł na mieszkańca. Zdaniem burmistrza, ten dynamiczny rozwój możliwy jest dzięki zgodzie panujące we władzach gminy Uniejów, a zgoda jak widomo buduje. Burmistrz

podziękował wszystkim wspierając realizację wszelkich inicjatyw w tym szczególnie członków Rady Miejskiej. Obiecał pomnażać ziarno i dzielić równo chleb.

Dożynekowymi wieńcami obdarowano: burmistrza i przewodniczącego Rady – uniejowskim, ks. prałata – orzeszkowskim, hodowcę gęsi Ryszarda Pietruchę – z Powiatowego Środowiskowego Domu Samopomocy w Czepowie, żonę posła Polaka – wileńskim i Ireneusza Stańczyka szefa Zagrody Młynarskiej – lekaszyńskim. Uczestników dożynek obsługa Zagrody częstowała dożynekowym chlebem.

Nie obyło się bez dożynekowej przyśpiewek w wykonaniu Kantyleny. Panie chórzystki śpiewając wytknęły władzom brak publicznych toalet przy uniejowskim rynku. Ich zdaniem uniejowski Komisariat Policji jest wzorowy, dzięki rowerzystom, którym wlepiane są mandaty. Dostało się też uniejowskiemu „sołtysowi”, który „tak się angażował, wszystkie psy policzył, przez to awansował”. Było też o starości, który „kostkę zagrabił, a dziury zostawił”.

Publiczności zaprezentowały się także goszczące w Uniejowie łotewskie zespoły: „Strumień”, „Lzwołtysze” i „Przodkowie”. Można też było kupić wyroby rękodzielnicze na rozstawionych stoiskach oraz spróbować gęsiny. Serwowano krupnik na gęsinie, gulasz z gęsi podrobów i gęsie piersi. Narzekano trochę na ceny (6 zł zupa, a 12 zł gulasz), ale jak widzieliśmy chętnych do spróbowania nie brakowało.

Andrzej R. Tyczyno



Tłumy ludzi przybyło do Uniejowa na dożynki.





**AUTO MYJNIA**  
**NAPEŁNIANIE KLIMATYZACJI**  
**ODGRZYBIANIE SPRAWDZANIE SZCZELNOŚCI**  
**PRANIE TAPICERKI SAMOCHODOWEJ, PRANIE DYWANÓW I WYKŁADZIN**  
*Prac. Stacji Falliv*  
**EKO-JAZ**  
**Kolska Szosa 62**  
**TUREK**  
**tel. 695 632 102**

**PŁOTY**  
**wiaty, garaże**  
**podmurówki betonowe**  
**tel. 603 701 544**  
**510 123 414**

**TARTAK Wilczków.**  
 Sprzedaż więźby dachowej, desek, łat itp. Wykonujemy ubikacje, budy dla psów, domki letniskowe. Usługi tartakiem obwoźnym, usługi ciesielskie i dekarckie, usługi transportowe do 30 ton; 721 537 218; 661 335 681.

**PŁYTKI CHODNIKOWE**  
**KOLOROWE, OBRZEŻA**  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**Tel. 691 083 352**  
**GRABIENIEC 15**

**PŁOTY BETONOWE**  
**WIATY I GARAŻE**  
**PODMURÓWKA POD**  
**SIATKĘ (PANEL) ITP.**  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**TRANSPORT I MONTAŻ**  
**Tel. 601 768 679**  
**GRABIENIEC 15**

**CZYSZCZENIE dywanów**  
 i wykładzin, tapicerki meblowej oraz samochodowej. Tylko w domu klienta. Gwarantuję wysoką jakość usługi! **609 051 562.**

**NAPEŁDY do bram, domofony, alarmy, autoblokady.** Instalacje: alarmowe, domofonowe, telefoniczne, teleinformatyczne. Turek, Chopina 99; 601 818 259.

**INSTALACJE ELEKTRYCZNE** w domkach jednorodzinnych i obiektach przemysłowych, **Napełdy do bram, Alarmy, Kamery, Anteny,** tel. 697 673 661.

**SUPERSTAL**  
**TYPYWE I MA**  
**ZAMÓWIENIE**  
**TANIO I SZYBKO**  
**RATY**  
**tel. 63 268 16 40, 668 307 725**  
**www.blaszaczki.pl**

**GARAŻE Blaszane**  
**BRAMY Garażowe**  
**KOJCE dla Psów**  
 Najniższe **CENY**  
 Różne wymiary  
 Transport i montaż **GRATIS** cały KRAJ  
 Dogodne **RATY**  
**www.konstal-garaze.pl**  
**61-812-54-69; 63-278-62-25; 65-619-34-15**  
**54-233-81-41; 54-421-00-45; 509-574-644; 509-058-388**

**KOPARKO-ładowarka,** usługi każdego rodzaju; 603 860 490.

**MALOWANIE** elewacji, dachów, wynajem podnośników koszowych i nie tylko, usługi deratyzacyjne. 607-058-523; 693-851-399.

**ZWIROWNIA PPHU MAREK** - Marek Krysiak Międzylesie 5A k/Turku (63)279-65-69; 691-379-535: usługi transportowe - samochody skrzyniowe i wywrotki. Wynajem koparki, ładowarki i spycharki.

**KAMIENIARSTWO** - nagrobki, parapety, schody, blaty kuchenne i łazienkowe itp. Rusków Pierwszy k/Koła. 601-360-659.

**PRZEPYCHANIE** rur kanalizacyjnych; 696 278 416.

**PRZEPROWADZKI** duże i małe - transport. Szybko, tanio i solidnie; 601 339 377.

**PRODUKCJA** i montaż siatki ogrodzeniowej, bramy, słupki, balustrady. PPHU Krzysztof Ochocki, Uniejów ul. Norwida 19.; 63 288 89 97; 608 358 922.

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej powlekaną i ocynkowaną, panele ogrodzeniowe, podmurówka. Akcesoria, montaż, transport. Głogowa 37., gm. Władysławów; 664 494 239.

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej, panela, siatki posadzkowej, tanie bramy, sztachety metalowe, RATY, Kaczki Średnie 33A; 693 426 976.

**AniMar.** Fitness i siłownia, ul. Milewskiego 10. Zapraszamy: Pn-Pt 14.00 - 21.00, Sob 10.00 - 14.00; 606 508 056.

**USŁUGI budowlane**

**ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE**  
 CERTYFIKATY - BUDYNKÓW  
 TEL.: 6661-658-373

**TYNKI** maszynowe cementowo - wapienne; 633 150 197.

**PLANUJESZ** remont mieszkania, domu? Zrobimy to za Ciebie. Wszystkie prace remontowe od A do Z; 607 418 991; www.pidbud.republika.pl

**USŁUGI** koparko-ładowarką, wykopy pod fundamenty, roboty ziemne. Transport żwiru, piasku, czarnoziem; 605 496 270.

**Garáže blaszane -wzmocnione**  
**Bramy garażowe**  
**Raty**  
**Producent**  
 Dowóz, montaż **GRATIS** -cały kraj  
 tel. 63 2228105, 616101339,  
 512245075, 696753588  
**www.Robstal.pl**

**STYROPIAN** wełna, tainio. 500-299-603.

**USŁUGI** ogólnobudowlane, tynki agregatem cementowo-wapienne, gipsowanie; 603 639 809.

**TYNKI** i posadzki maszynowe, dogodne ceny i szybkie terminy realizacji; 693 181 025.

**KOMINKI,** marmury, trawertyny, granity, piaskowce, wkłady kominkowe, wkłady z płaszczem wodnym „Lechma”, „Arysto”, „Gall” i inne. Kominy. Sklep i wystawa: Brudzew, ul. Kolska 15. Sprzedaż drewna kominkowego; 609 974 135.

**WYKONUJEMY** tynki maszynowe, cementowo-wapienne, tradycyjne oraz posadzki maszynowe mixokretem zacieranym mechanicznie; 667 108 161.

**WYKONUJEMY** tynki tradycyjne, cementowo-wapienne, posadzki maszynowe mixokretem zacieranym mechanicznie oraz gładzie szpachlowe; 693 750 813.

**PROMOCJA!** Wyprzedaż łączników i podmurówki pod panel i siatkę; 691 083 352.

**PROJEKTY** architektoniczno-budowlane, kontrole obiektów budowlanych, ekspertyzy techniczne, nadzory budowlane, świadectwa energetyczne, aranżacje wnętrz; 504 772 995.

**TYNKI** -gładzie gipsowe-posadzki maszynowo. 600-704-139

**USŁUGI** minikoparką - łyżki 25, 40, 60 i 100 cm, kopanie pod fundamenty, instalacje, oczyszczalnie ścieków; 722 010 233.

**HYDRAULIKA:** sprzedaż, montaż, serwis. Kolektory słoneczne z dopłatą unijną; 696 278 416.

**DACHY** - usługi dekarckie, pokrycia dachowe, blachodachówka, dachówka, papa termozgrzewalna, docieplenia stropodachów, orywnowania, podbitki, tanio; 513 895 492.

**TYNKI** wewnętrzne, gipsowe, maszynowe. 608-172-772.

**PŁOTY** klinkierowe, kominki. 660-00-16-89.

**BUDOWA** domów, remonty. 668-230-722.

**PRODUKCJA** siatki posadzkowej, panela ogrodzeniowego, siatki ogrodzeniowej, tanie bramy, sztachety. RATY. Kaczki Średnie 33A; 693 426 976.

**UKŁADANIE** kostki brukowej i granitowej, schody, tarasy, podjazdy, ścieżki, odwodnienia budynków; 794 352 027.

**REMONTY** kompleksowe, przeróbki wewnątrz-domowe, szpachlowanie, malowanie, sufity podwieszane, docieplenia, tynki ozdobne; 725 248 470.

**JAK NIE U NAS TO NIGDZIE!!!**  
**KREDYTY DLA FIRM** (od 3-go miesiąca) I **ROLNIKÓW**  
**NA PODSTAWIE OŚWIADCZENIA O DOCHODZIE!**  
**DO 500 TYS ZŁ BEZ ZABEZPIECZEŃ!**  
**W OFERCIE RÓWNIEŻ KREDYTY GOTÓWKOWE**  
**I KONSOLIDACYJNE** (do 90 dni opóźnień spłaty)  
**tel 788 655 299, 798 975 384**  
**WNIOSKI ON-LINE** [www.kredyt-partner.com.pl](http://www.kredyt-partner.com.pl)

**komplet usług finansowych**  
**Atrakcyjne pożyczki i kredyty!**  
 • do 40 tys. zł bez poręczycieli  
 • do 50 tys. zł bez zaświadczeń o zarobkach  
 • do 20 tys. zł bez zgody matronki  
 • uproszczone procedury

**KASA STEFCZYKA**  
 Agencja

**TUREK, ul. Konińska 24 (obok Tesco),**  
**tel. 63 278 32 21, 660 473 200**

**ROLNICZE**  
**BIELENI** obór i chlewni oraz innych pomieszczeń gospodarczych; 697 629 218.

**kupię**  
**SKUP** bydła rzeźnego, szybki termin płatności, gotówka lub przelew; 667 426 075.

**SKUP** bydła pourazowego, płatne gotówką, odbiór z gospodarstwa; 698 003 665.

**SKUP** macior, knurów, tuczników, odbiór z gospodarstwa, płatność gotówką lub przelewem; 601 321 026

**BYDŁO** - kupię na ubój z konieczności, płatne gotówką. Skup koni na rzeź; 602 769 310.

**KUPIĘ** byczki w wadze od 80 do 200 kg; 880 930 537.

**TECHNIKA GRZEWCZA**  
**Jakub.kocik@wp.pl** 603 464 157 PLUS  
 Turek ul.Kaliska 20 667 898 138 PLAY

**KOTŁY C.O.** sprzedaż, montaż, serwis

**kotły:** zasypowe, podajnikowe, gazowe, na: ego-groszek, miał, pellet, drewno, owies grzejniki, pompy, zawory, bojlera, sterowniki podajniki, przekładnie, ślimaki ...

**RATY od 6%**

**SEWAM** Ubojnia Baza eksportowa

**SKUPUJE !!!**  
**Cielęta rzeźne i exportowe**  
**Byki, Krowy, Jałówki**  
**BYDŁO POURAZOWE**  
**Zawsze wypłacalna**  
**SPRAWDŹ !!!**

**Tel. 506 068 400**  
**608 380 337**  
**42 717 84 67**





# PROFIM

Firma PROFIM Sp. z o.o. poszukuje osób na stanowisko:

## ŚLUSARZ

Zadania:

- obróbka elementów metalowych.

OFERUJEMY:

- trzymiesięczny okres przyuczenia,
- dobre warunki pracy
- pakiet świadczeń socjalnych.

## MECHANIK

Zadania:

- obsługa obrabiarek CNC;
- usuwanie usterek zgodnie ze zleceniami.

Wymagania:

- znajomość mechaniki oraz obróbki skrawaniem,
- umiejętność wykonywania napraw i przeglądów.

Prosimy składać CV:

PROFIM Sp. z o.o. ul. Górnicza 8, 62-700 Turek  
lub na m.kopczynska@profim.pl

www.profim.pl

z18/DK

## ODZYSKAJ 425 zł

Zapłaciłeś 500 zł za kartę pojazdu  
w okresie od 1.05.2004 do 14.04.2006?

Odzyskamy Twoje pieniądze!

Załatwimy za Ciebie wszystkie formalności.

Turek, Biuro Agencyjne InterRisk, ul. Gorzelniana 1 (II p.), tel. 663-523-271

www.kartapojazdu.info

## SKUP ZŁOMU STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

Uwaga!

Zanim sprzedaż złom u konkurencji  
zadzwoń i sprawdź nasze ceny



Płacimy gotówką

1. Punkt Skupu w Turku  
ul. Milewskiego 16, tel. 601 584 727
2. Punkt Skupu  
Cisew 146, tel. 697 433 362

u21/DK

**UWAGA!**  
**CENY OBOWIAZUJĄ**  
**DO POŁOWY WRZEŚNIA!**

**WĘGIEL** ponad 150 składów  
w Polsce



**WĘGIEL KRAJOWY**  
• kostka – 795 zł • orzech I – 725 zł  
• ekogroszek – 725 zł  
**WĘGIEL IMPORTOWANY**  
• orzech I – 690 zł • orzech II – 640 zł  
• ekogroszek – 635 zł  
• miał – 515 zł • miał z groszkiem – 535 zł  
• brykiet Rekord – 655 zł

czynne od pn. do pt. 8.00-19.00; sob. 8.00-16.00

PPUHT „KAR-BET”

Stare Miasto Lisiec Wielki, ul. Długa 70

tel. 533-509-333

tel. 63-241-53-62

transport gratis

z31AS

# OKNA z PCV



62-730 DOBRA, ul. Kilińskiego 109  
tel. 063 289 21 65  
fax 063 279 98 92

Kupujesz  
bezpośrednio  
u producenta

OKNA  
BEZ  
OŁOWIU

CENY  
PRODUCENTA  
!!!

Zalety okien z firmy LANKO:

- rabat do 47% - okno 865x1435mm w cenie 250zł netto
- najpopularniejszy system Deceunick z okuciami Roto
- podwyższona sztywność okna
- posiadają certyfikat że są wykonane ze 100% PCV
- posiadają certyfikat europejski CE
- na produkt udzielamy gwarancji - 5 lat

www.lanko.pl

z36/DK



Zawiadamia, że w związku z pracami eksploatacyjnymi nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej w następujących miejscowościach woj. wielkopolskiego i łódzkiego:

- gm.Władystawów – Marianów 60140, w godzinach. 09:00-13:00, w dniu 17.09.2012
- gm.Władystawów – Wyszyna 60542 obw.3, w godzinach. 09:00-12:00, w dniu 17.09.2012
- gm.Władystawów – Wyszyna 60897 obw.2, w godzinach. 09:00-14:00, w dniu 17.08.2012
- gm.Brudzew – Bratuszyn 60087 obw.2, w godzinach. 08:00-14:00, w dniu 17.09.2012
- gm.Turek – Szadów Pański 60221 obw.1, w godzinach. 11:00-14:00, w dniu 18.09.2012
- m.Tuliszków – Krępa 60504 obw.2, w godzinach. 11:00-14:00, w dniu 18.09.2012
- gm.Kawęczyn – Kowale Pańskie 60603, w godzinach. 09:00-12:00, w dniu 18.09.2012
- gm.Dobra – Skęczniew 60411 obw.3, w godzinach. 09:00-14:00, w dniu 19.09.2012
- gm. Kawęczyn – Marcjanów 60400, w godzinach. 09:00-14:00, w dniu 19.09.2012
- gm. Świnice Warckie – Chorzepin 60332, w godzinach. 08:00-12:00, w dniu 19.09.2012
- gm.Turek – Obrzębin 60004 obw.1, w godzinach. 11:00-14:00, w dniu 20.09.2012
- gm.Dąbie – Krzykosy 60782 obw.2, w godzinach. 09:00-14:00, w dniu 20.09.2012

ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Kaliszu, Rejon Dystrybucji w Turku  
62-700 Turek, ul. Górnicza 14, tel. 63 289 76 00, fax 63 289 76 20  
rzd.turek@kalisz.energa.pl www.energa-operator.pl

z1809/DK

**Sun Day** www.sunday-okna.pl  
Zdzisław Krzesiński tel. 63 280 20 24  
Turek, ul. 3 Maja 8 (Dom Strażaka)

**OKNA I DRZWI**  
PCV, ALUMINIUM, DREWNO

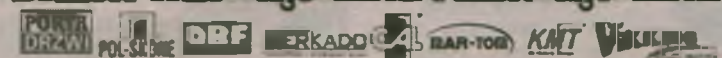


**HIT 2012**

okna PCV  
o wyglądzie  
okna drewnianego

VEKA, SCHUCO, Aluplast  
SALAMANDER - WINKHAUS, MACO

**DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE**



BALUSTRADY, BRAMY GARAŻOWE, ROLETY

KRISPOL

z36/DK

# Krzyżówka nr 37

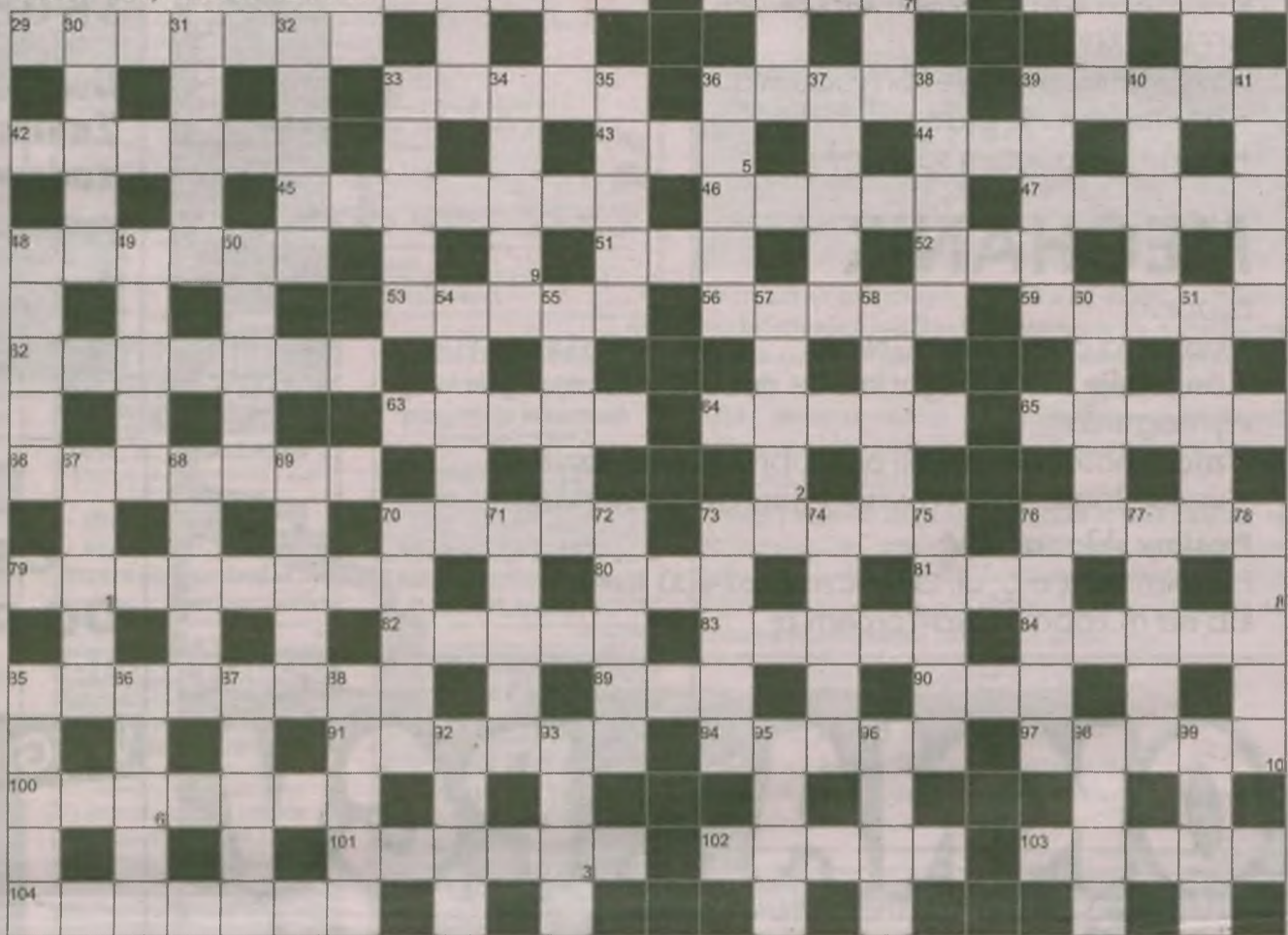
Hasło wyślij SMS-em na numer 71601, a w treści wpisz: et.hasło imię nazwisko miejscowość (miejsce wyrazu hasło ma znajdować się rozwiązanie krzyżówki, nie używaj polskich znaków). Koszt wysłania jednego SMS-a to 1 zł netto (1,23 zł brutto). Termin nadsyłania zgłoszeń z tego numeru do 17 września, do godz. 12.00. Dane laureata zostaną opublikowane 18 września 2012 roku. Wygrywa tylko jedna osoba

**Pionowe:** 1. broń osy, 2. myśliwy, 3. z jej liści szał, 4. władca Salaminy, 5. nowo wybrany władca, 6. „godło” plemienia Indian, 7. fiński telefon, 8. w nim świnię, 9. neuryt, 18. chwala, dobre imię, 19. alkoholowy napój, 21. pieczenie w przetyku, 22. przemieszczenie warstw skalnych, 24. „broń” róży, 25. przyjmuje gości 23 maja, 30. rozmach, 31. szachowy pionek, 32. rzeka we Francji, 33. brzdąc, 34. klika, mafia, 35. model opła, 36. mały piesek, 37. kciuk lub wskazujący, 38. grecki rynek, 39. na niej głowa, 40. żona Rumcajsa, 41. kraina historyczna w Europie, 48. czarna w kominie, 49. udziela porad prawnych, 50. puls, 54. dokonywany w sklepie, 55. nadzienie, 57. reprezentacja, 58. statek zagłowy, 60. braki w kasie, 61. zielona część pietruszki, 67. esencja, 68. zimowa łaba, 69. słusność, 70. bożek płodności i urodzaju, 71. dusznica, 72. pokarm jedwabnika, 73. rezus, 74. lotto, 75. zbiornik wodny, 76. tam kończy się rajd z Paryża, 77. graniczy z Syrią, 78. na niej papier toaletowy, 85. degustator win, 86. amunicji lub żywności z samolotu, 87. niemetal, występujący najczęściej z siarką i jej związkami, 88. przywara, 92. nieudana zagrywka, 93. dawka, 95. wiewiórcza kita, 96. obrabiany u jubilera, 98. futerał na okulary, 99. nękane przez Sfinksa,

**Poziome:** 1. na niej haczyk, 4. najemca, 7. naród, narodowość, 10. niewielki lasek, 11. pod powieką, 12. honorowo oddaje krew, 13. silne wzruszenie, 14. „przerośnięty” posąg, 15. szklany na przetwory, 16. film Piotra Trzaskalskiego, 17. niewielka miejscowość, 20. miasto koło Gdańska, 23. miasto św. Tomasza, 26. duże naczynie z klepek, 27. bibelot, 28. w paście do zębów, 29. tatarska to jasyr, 33. wielkanocne ciasto, 36. zupka niemowlaka, 39. mięso na kotlety, 42. tam kupisz leki, 43. podawany do mięs, 44. propan-butan, 45. żydowska parafia, 46. mieszkanie Eskimosów, 47. rodzaj herbaty, 48. szkoda, krzywda, 51. niemiecka rzeka, 52. chmara, 53. w niej ubrania, 56. wartka w filmie, 59. gra role kochanków, 62. bonus, 63. „muzyczny” system pracy, 64. przed wydechem, 65. zaleta, 66. celowe powtórzenie tego samego wyrazu, 70. bolesny skurcz, 73. dzielnica Poznania, 76. zielona waluta, 79. zabieg chirurgiczny, 80. „...do młodości”, 81. wronie słowo, 82. surowy befszyk, 83. ankra, 84. sznur od żelazka, 85. podhalański taniec ludowy, 89. lewy dopływ Wisły, 90. po delcie, 91. element architektoniczny, 94. oprzęd jedwabnika, 97. świadczenie z ZUSu, 100. z konta na konto, 101. członek japońskiej mafii, 102. tnie nad wodą, 103. polski zespół rockowy, 104. pomoc,

STAJNIA  
OMEGA  
Cisew 150, tel. 607 124 969

JAZDA KONNA W SIODLE



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

## HOROSKOP



### BARAN

Z powodzeniem stawisz czoło wszelkim problemom. Niektóre zmiany wyjdą na dobre zarówno tobie, jak i twoim najbliższym. Częściej bywaj na świeżym powietrzu.

### BYK

Intuicja będzie najlepszym doradcą w sprawach zawodowych. Po pracy znajdź czas na odpoczynek. Częściej niż dotąd odczujesz ludzką życzliwość.

### BLIŹNIĘTA

Im więcej dobroci okażesz innym, tym więcej wróci jej do ciebie. Toteż warto sprawdzić swoje możliwości w działaniach charytatywnych.

### RAK

Poczujesz się wykorzystywana przez osoby chcące dorobić się cudzym kosztem. Zamiast wpędzać się w stres, powiedz stanowczo „nie”. Częściej się uśmiechaj!



### LEW

W sprawach zawodowych będziesz mieć zielone światło. Szef udzieli ci dużego wsparcia. W wydawaniu pieniędzy zachowaj daleko posunięty umiar.

### PANNA

Małe rzeczy dadzą ci więcej szczęścia, aniżeli wielkie. Dlatego nie przejmuj się drobnymi nieporozumieniami. One miną szybciej niż myślisz.



### WAGA

W pracy zawodowej nabierzesz pewności siebie. Jednak nie kontroluj wszystkich nadmiernie. Razem możecie stworzyć wspólny zespół o wielkich możliwościach.



### SKORPION

Emocje trzymaj na wodzy. Zwłaszcza te mniej pozytywne mogą przysporzyć ci tylko wrogów. Pomagaj wyłącznie tym, którzy tego pragną.



### STRZELEC

Szczerłość bardzo ułatwi ci relacje z ludźmi. Dzięki niej rozwiążesz nawet najtrudniejsze problemy. Nie lekceważ kataru ani innych oznak przeziębienia.



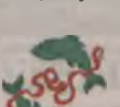
### KOZIOROŻEC

Unikaj toksycznych osób, które mogą zniszczyć wszystko, na czym ci zależy. W gronie bliskich zapomnij o swoich zawodowych ambicjach. Pielęgnuj łączące was więzi.



### WODNIK

Poszukiwanie emocjonalnej równowagi przyniesie oczekiwane rezultaty. Bądźiesz silna duchem i ciałem. W firmie pokażesz, ile jesteś warta.



### RYBY

Przed tobą tydzień bogaty w wydarzenia. Raczej będzie sympatycznie, a mały zgrzyt w pracy nie odbije się negatywnie na twoich relacjach ze współpracownikami.

## Urząd Pracy

### Aktualne oferty pracy z dn 10.09.2012 r.

1. Blacharz samochodowy, prace blacharskie samochodów osobowych
2. Pracownik produkcyjny, oferta pracy dostępna dla osób niepełnosprawnych, cięcie rur, czyszczenie katalizatorów, zasadnicze zawodowe
3. Instalator/monter systemów nawadniających, samodzielny montaż systemów nawadniających, cięcie formujące roślin w tym stylizowanie na Bonsay, obsługa maszyn rolniczych, prowadzenie pojazdów mechanicznych kat.B, średnie zawodowe
4. Pilarz, pozyskiwanie drewna, czyszczenie-hodowla
5. Pomocnik trakowego, rozcinanie drewna oraz sortowanie tarcicy
6. Widlakowy, wążenie oraz układanie tarcicy oraz jej ładunek
7. Piekarz, pomoc przy wypieku chleba i bułek
8. Robotnik gospodarczy, oferta subsydiowana - oferta przeznaczona dla osób zarejestrowanych w urzędzie pracy.
9. Kierowca samochodu ciężarowego, przewóz towarów na trasach krajowych
10. Mechanik samochodowy, naprawa samochodów osobowych, zasadnicze zawodowe
11. Cukiernik, wypiek ciast, ciastek, dekoracja tortów
12. Kierowca kat. C+E, transport towarów

Jednocześnie PUP w Turku oświadcza, że w/w oferty pracy ze względu na termin druku i kolportażu prasy mogą ulec zmianie lub dezaktualizacji. Szczegółowej informacji mogą Państwo uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, pok. 4, tel.: 63 280-23-59, 63 280-23-89, 63-280-23-80 lub pod bezpłatnym numerem (z Orange, Plus i z telefonów stacjonarnych) 800 999 920

Aktualne oferty również na [www.echoturku.net.pl](http://www.echoturku.net.pl)



**Redakcja**  
ul. Kolska Szosa 3  
62-700 Turek  
tel. 63 278 53 41  
fax 63 289 18 88  
e-mail: [echo@turek.net.pl](mailto:echo@turek.net.pl)  
[www.echoturku.net.pl](http://www.echoturku.net.pl)

WYDAWCA: Wydawnictwo Przegląd Koniński sp. z o.o.

REDAKTOR NACZELNY: Andrzej Jarek

ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO: Iwona Kujawa

REDAGUJE ZESPÓŁ: Olga Boksa, Michał Jarek, Sebastian Kaczmarek, Daniel Kąciak, Wiesław Klecha, Iwona Łechtańska, Andrzej R. Tyczyno, Przemysław Zajac oraz współpracownicy: Dawid Cytrowski, Ryszard Troczyński, Jacek Gajewski, Beata Grzelka

BIURO OGŁOSZEŃ: Turek, ul. Kolska Szosa 3, tel. 63 278 53 41

KOLPORTAŻ: tel. 501 575 917, 693 706 220

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.

NAKŁAD: 8.200 egz. DRUK: AGORA S.A., 64-920 Piła, ul. Krzywa 35

Pewna inwestycja na ~~lat~~ lata  
**Toyota Auris z rabatem do 10 700 zł**

**TOYOTA**  
 ALWAYS A BETTER WAY

SPIESZ SIĘ,  
 LICZBA AUT  
 OGRANICZONA

Toyota Auris niezawodna jak zawsze, z rabatem jak nigdy – nawet do 10 700 zł, tylko do końca sierpnia. A do tego wyjątkowy kredyt 50/50 i atrakcyjny pakiet ubezpieczeń za 3,6% wartości auta.

Szczegóły u dilerów Toyoty.

**AUTO KAMIŃSKI Sp. z o.o.**  
 ul. Spółdzielców 15, 62-510 Konin,  
 tel. (063) 249 17 77, e-mail: 038@toyota.pl

Toyota Auris – zużycie paliwa i emisja CO<sub>2</sub> (UE 80/1268 z późn. zm.) w zależności od wariantu i wersji auta: od 4,7 do 6,5 l/100 km i od 124 do 152 g/km (cykl mieszany).  
 Informacje o działaniach dotyczących odzysku i recyklingu samochodów wycofanych z eksploatacji: [www.toyota.pl](http://www.toyota.pl)

z6/pp

**Intermarché**  
 SUPER

Oferta ważna od 11 września **wtorek** do 17 września **poniedziałek**

TANIO TANIO TANIO TANIO TANIO TANIO

MARGARYNA KASIA  
 250 G



**1,99**  
~~2,19~~

TERAZ JESZCZE  
**TANIEJ**

COCA COLA  
 2,5 L



**3,99**  
~~4,99~~

TERAZ JESZCZE  
**TANIEJ -20%**

KARMA DLA PSA Z DROBIEM  
 5 KG  
 TOP BUDGET



**7,99**  
~~11,49~~

TERAZ JESZCZE  
**TANIEJ -30%**

PIECZEŃ Z NASZEJ WĘDZARNI  
 1 KG  
 4 RODZAJE



**9,99**  
~~11,99~~

Oferta ważna  
 12-14.09.2012  
 TERAZ JESZCZE  
**TANIEJ**

Oferta ważna od 11 września do 17 września 2012, jeśli nie wystąpił błąd w druku lub do wyczerpania asortymentu. Sprzedaż wyłącznie detaliczna. Ceny zawierają podatek VAT. Zdjęcia i wygląd produktów mogą nieznacznie odbiegać od rzeczywistości.  
 17/2012



62-700 Turek  
 ul. Kolska Szosa 3/5

pn. – sb. 7:00 – 21:00  
 nd. – 9:30 – 18:00

# KACIK



**Maja Dużyńska**  
córka Karoliny i Michała  
ur. 12 lipca, godz. 5.45  
waga 3080, długość 51cm



**Julia Potrzebowska**  
córka Magdaleny i Michała  
ur. 24 sierpnia, godz. 11.20  
waga 3400, długość 54 cm



**Julia Karbowa**  
córka Agnieszki u Jacka  
ur. 28 sierpnia, godz. 9.20  
waga 3160, długość 55 cm



**Igor Kacper Sztuk**  
syn Anity i Mariusza  
ur. 30 sierpnia, godz. 5.55  
waga 2800, długość 53 cm

## noworodka



**Zosia Baranowska**  
córka Aleksandry i Krzysztofa  
ur. 30 sierpnia, godz. 6.40  
waga 4220, długość 57 cm



**Wiktor Szajrych**  
syn Patrycji i Arkadiusza  
ur. 30 sierpnia, godz. 1.40  
waga 3870, długość 56 cm



**Igor Sosiński**  
syn Ilony i Piotra  
ur. 30 sierpnia, godz. 14.25  
waga 4200, długość 61 cm

## USC informuje

### Śluby

**USC Brudzew:** Karolina Bielawska i Łukasz Marciniak  
**USC Dobra:** Paulina Palczewska i Andrzej Stanisław Szymanowski  
**USC Kawęczyn:** Sylwia Sroczyńska i Damian Frączak,  
Monika Antczak i Łukasz Kuczyński,  
Małwina Miśczak i Grzegorz Witaszczyk  
**USC Malanów:** Małgorzata Górka i Krzysztof Kozłowski,  
Bogumiła Chrzęściewska i Krzysztof Wszędybył  
**USC Tuliszków:** Anna Wiśniewska i Dawid Bąk  
**USC Władysławów:** Agata Janiak i Łukasz Spych,  
Małwina Błaszczak i Jakub Stawny,  
Paulina Smolińska i Sebastian Karczewski

### Zgony

**USC Malanów:** Ryszard Kałużny  
**USC Władysławów:** Janina Szymczak, Ziętek Stanisława



## Ziemniaczane święto w Tarnowskim Młynie

W najbliższą niedzielę, 16 września, mieszkańcy Tarnowskiego Młyna w gminie Władysławów zapraszają na Święto Ziemniaka. Będzie istne ziemniaczane szaleństwo: dana z ziemniaka, konkurs na największego ziemniaka a gwiazdą imprezy będzie zespół country – DRINKBAR.

To już kolejna edycja, dziesiąta, Święta Ziemniaka w Tarnowskim Młynie. Od dwóch lat głównym organizatorem zabawy jest miejscowe Stowarzyszenie

„Tarnowski Młyn z Tradycją ku Przyszłości”, wspierane przez gminę.

Święto Ziemniaka rozpocznie się w tym roku Mszą połową o godz. 13.30, po niej na scenie zagospodzą lokalne zespoły artystyczne. Przewidziano wiele konkursów, choćby ten najważniejszy – na największego ziemniaka w powiecie. Będą też stoły degustacyjne z daniami, oczywiście, z ziemniaka. Na zakończenie planowana jest zabawa taneczna.



## WIĘCEJ niż... OBSERWATOR

Spraw Wszelakich

## Bociek i żaba, czyli bajka z Rachowej

Redakcję Obserwatora Spraw Wszelakich zaintrygował jeden z wieńców na niedawnych uroczystościach dożynkowych, których gospodarzem były Dziadowice Folwark. Mamy tu na myśli dożynkowy wieniec autorstwa bodaj sołectwa Rachowa. Otóż zaciekała nas zoologiczna symbolika tegoż wieńca, na którym królowały okazały bocian ustawiony na wprost dorodnej żaby, czy też ropuchy. Kiedyśmy tak przyglądali się tej zagadkowej symbolice dożynkowego wieńca z jej interpretacją zaraz pospieszili sami twórcy. - Bocian symbolizuje naszego wójta Krzeszewskiego, który broni gminnego gniazda przed zakusami pasożytniczego powiatu w postaci paskudnej, a wielgachnej żaby – tak wieńcowe przesłanie tłumaczyli reporterowi OSW mieszkańcy Rachowej.

No cóż, w redakcji znamy chyba inne bajki niż w tej miejscowości. A w nich pod postacią żaby kryje się prawdziwy i przystojny królewicz. I wystarczy jeden pocałunek królowej, aby ów płaz pozbył się rzuconego nań zaklęcia. Dalej, bajki mówią, że żyli długo i szczęśliwie. Baśń z Rachowej jest o wiele bardziej skomplikowana. Choćby z racji boćka zamiast pięknej królowej. A i z żabą uosabiającą powiat mamy niemały problem. Bo choćby powiat zacałował na śmierć, to trudno oczekiwać, że zamieni się w przystojnego królewicza. Poza tym raczej z góry przesądzony jest wynik pojedynku między żabą a boćkiem.

## ZAKŁAD POGRZEBOWY

Jerzy PACHOLCZYK

Uniejów, oddział: TUREK, PLAC SIENKIEWICZA  
Tel. 063 278 81 57 (Pl. Wojska Polskiego 10)

CAŁODOBOWA OBSŁUGA pod nr. tel.: 063 288 85 54, 0609 731 454

### KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU

- TRUMNY - CHŁODNIA w Turku lub Uniejowie
- PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI oraz TRUMIEN NA TERENIE CAŁEGO POWIATU NIEODPŁATNIE
- MOŻLIWOŚĆ PŁATNOŚCI PO POGRZEBIE
- PRZY KOMPLEKSOWEJ OBSŁUDZE ZNIŻKA W CENIE
- Pogrzeby POWYPADKOWE i POSEKCYJNE



**STOLTUR**

JAN I MARIAN MILLER

zł. 1898 x

Zakład Usług Pogrzebowych  
Turek, ul. Kołcha Szasa 38 A  
tel. (063) 280 26 30  
kom. 0601 499 344

## POGRZEBY TRUMNY

- pełna organizacja i obsługa pogrzebu
- transport zwłok w kraju i zagranicą
- największy wybór w Polsce
- ceny producenta

Pogrzeb z trumną już od 950,00 zł (brutto)

Służymy Państwu pomocą i opieką w tym bardzo trudnym momencie całodobowo

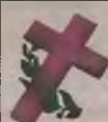
## ZAKŁAD POGRZEBOWY CAŁODOBOWY

Radosław Kosmowski

tel. 605 200 604 tel. 605 114 604

Tuliszków, ul. Poznańska 6; Turek, ul. Łąkowa 4

Usługi pogrzebowe: organizacja i obsługa uroczystości pogrzebowych, duży wybór trumien, urny, krzyże, tabliczki, nekrologi, odzież żałobna, przewóz zmarłych, oprawa muzyczna uroczystości pogrzebowych, wieńce, wianki, konkurencyjne ceny, płatność w terminie dogodnym dla klienta, życzliwa i fachowa pomoc



Usługi Pogrzebowe "ORAY"

**W. Papierska**

**Turek, ul. Poduchowne 1**

TRUMNY oraz KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU

Przewóz w kraju i poza granicami RP

Przewóz na terenie Turku i powiatu tureckiego - GRATIS

Profesjonalna obsługa, życzliwość i wszelka pomoc

Płatności w dogodnym dla klienta terminie (również przelewem)

Dyżur całodobowy: tel. 63 278 41 25, kom. 601 87 16 90

e-mail: orayturek@wp.pl